

ج ٣٢/٦٣

جمعية الصحة العالمية الثالثة والستون

البند ١٥-١ من جدول الأعمال المؤقت

٣١ آذار/مارس ٢٠١٠

التقرير المالي

المبدئي غير المراجع

لعام ٢٠١٠

الفترة المالية ٢٠١١-٢٠١٠

المحتويات

الصفحة

٢	المقدمة
٩	المصادقة على البيانات المالية
	البيانات المالية
١٠	بيان الأداء المالي
١١	بيان الوضع المالي
١٢	بيان التغيرات الطارئة على صافي الأصول/ الأسهم
١٣	بيان التدفقات النقدية
١٤	بيان السياسات المحاسبية
١٨	ملاحظات على البيانات المالية
١٨	بيان الأهداف
١٩	الإفصاح عن الكيانات الموحدة والكيانات غير الموحدة
٢٠	معلومات داعمة لبيان الأداء المالي
٢٣	معلومات داعمة لبيان الوضع المالي
٣٤	المعلومات الداعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم
	تنفيذ الميزانية البرمجية
٤٠	الجدول البياني ١ - بيان الأداء حسب الصناديق الرئيسية
٤٢	الجدول البياني ١-١ - نفقات الصندوق العام
٤٤	الجدول البياني ٢ - استخدام الميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١ - الصندوق العام
٤٦	الجدول البياني ١-٢ - استخدام الميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١ - الاشتراكات المقدرة ...
٤٨	الجدول البياني ٢-٢ - استخدام الميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١ - الصناديق الطوعية
٥٠	الجدول البياني ٣ - استخدام الميزانية البرمجية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ - الاشتراكات المقدرة
٥٢	الجدول البياني ٤ - بيان المصروفات حسب المكاتب الرئيسية - الصندوق العام

المقدمة

يزود التقرير الدول الأعضاء والشركاء الآخرين بالمعلومات عن مصادر الموارد المالية وتخصيصها واستخداماتها، ويساعد على قياس مستوى التنفيذ المالي للميزانية البرمجية المعتمدة. ويشمل التقرير إجمالي الميزانية الفعلية المندرجة ضمن كل المصادر المالية والاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية، ويبلغ ٤٥٤٠ مليون دولار أمريكي مثلما أحاطت به علماء جمعية الصحة العالمية الثانية والستون في القرار ج ص ٦٢-٩. ويرد المزيد من التفاصيل الخاصة بتحليل استخدام الأموال في الوثيقة ج ٥/٦٤ التي تصف السنة الأولى من تنفيذ الميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١.

وترد أيضاً تفاصيل أصول المنظمة وخصومها المحاسبية وكذلك التدفقات النقدية والأسهم لإعطاء صورة كاملة عن الوضع المالي للمنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠.

والتقرير المالي مقدم وفقاً للمادة ٣٤ من الدستور وللمادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية. وتم إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية والملاحظات على الحسابات طبقاً لللائحة المالية والنظام المالي للمنظمة وطبقاً للمعايير المحاسبية لمنظمة الأمم المتحدة.

وهذه البيانات المالية لم تراجع امتثالاً لللائحة المالية والنظام المالي لمنظمة الصحة العالمية. ولا يجب أن يبدي مراجع الحسابات الخارجي رأيه إلا في نهاية الثنائية.

أولاً: أبرز الجوانب المالية

إن مجموع إيرادات التشغيل في عام ٢٠١٠ بلغ ٢٣٢٣ مليون دولار أمريكي (الرقم الخاص بالثنائية ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٣٧٥٩ مليون دولار أمريكي). وإيرادات التشغيل المجمعة هي عبارة عن المساهمات المقدرة المدفوعة من الدول الأعضاء والمساهمات الطوعية المدفوعة من الجهات المانحة والمساهمات العينية والمساهمات بالخدمات ومصادر الدخل الأخرى. وتغطي إيرادات التشغيل أنشطة البرامج المحددة في الميزانية البرمجية والأنشطة غير المرتبطة بالبرامج. وفي عام ٢٠١٠ كان المبلغ المتعلق تحديداً بأنشطة البرامج المحددة ٢٢٠٩ ملايين دولار أمريكي، كما هو محدد في الميزانية البرمجية (انظر الجدول ١ أدناه). وهناك مبلغ آخر وقدره ١١٤ مليون دولار أمريكي يتعلق بالأعمال غير المرتبطة بالبرامج، كشراكات المنظمة غير المندرجة ضمن الميزانية البرمجية والمشتريات المستردة القيمة ومبيعات المطبوعات. أما مصروفات التشغيل للفترة ذاتها فقد بلغ مجموعها ٢٠٧٨ مليون دولار أمريكي (الرقم الخاص بالثنائية ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٣٩٤١ مليون دولار أمريكي) ويتعلق منها مبلغ وقدره ١٩٤٥ مليون دولار أمريكي بنفقات الميزانية البرمجية. وباحتساب الدخل المالي البالغ ٤٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٠ (أرباح الفوائد في المقام الأول) يصبح الفائض العام المسجل (أي الإيرادات بعد خصم المصروفات) المرحل إلى عام ٢٠١١ مبلغاً وقدره ٢٨٧ مليون دولار أمريكي.

الجدول ١: أبرز الجوانب المالية
(بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع ٢٠٠٩-٢٠٠٨	المجموع ٢٠١٠	الأنشطة المرتبطة بالبرامج (الصندوق العام)	الأنشطة غير المرتبطة بالبرامج ^١	الأنشطة المرتبطة بالبرامج (الصندوق العام)
٣ ٧٥٩	٢ ٣٢٣	٢ ٢٠٩	١١٤	إيرادات التشغيل
(٣ ٩٤١)	(٢ ٠٧٨)	(١ ٩٤٥)	(١٣٣)	مصروفات التشغيل
صفر	صفر	(٣٣)	٣٣	التحويلات
٨١	٤٢	١٠	٣٢	صافي الإيرادات المالية
(١٠١)	٢٨٧	٢٤١	٤٦	الفائض/ (العجز)

تشمل إيرادات التشغيل، المبالغ المستحقة في عام ٢٠١٠ من المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة المدفوعة من قبل الدول الأعضاء في عام ٢٠١٠. ومن بين هذه الإيرادات، وصل إجمالي المبالغ التي لم تحصل حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ إلى ٦٠٩ مليون دولار أمريكي منها ٥٢١ مليون دولار أمريكي من المساهمات الطوعية و ٨٧ مليون دولار أمريكي من الاشتراكات المقدرة (انظر الملاحظة ٥-٢). مع الأخذ بعين الاعتبار أن مبالغ الاشتراكات الطوعية غير المحصلة وأن "فائض" الدخل المسجل بالنسبة للمصروفات البالغ ٢٨٧ مليون دولار أمريكي يمثل عجزاً يبلغ ٢٣٤ مليون دولار أمريكي على أساس نقدي.

وبلغ إجمالي الميزانية البرمجية الفعلية للثنائية ٢٠١٠-٢٠١١، بكل المصادر المالية، ٤٥٤٠ مليون دولار أمريكي. وبلغ الاستخدام الفعلي للميزانية لعام ٢٠١٠، ٢٠٠٠ مليون دولار أمريكي (يتألف من ١٨٦٢ مليون دولار أمريكي للمصروفات بالإضافة إلى ١٣٨ مليون دولار أمريكي للأعباء المالية). وترد في الجدول البياني ٢ تفاصيل تنفيذ الميزانية حسب الغرض الاستراتيجي.

وهذه المصروفات ممولة من مزيج من الاشتراكات المقدرة والدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء (الذي كان يسمى في السابق "الإيرادات المتنوعة") والمساهمات الطوعية والمبالغ المرحلة من الثنائية السابقة، على النحو التالي:

الجدول ٢: ملخص التمويل
(بملايين الدولارات الأمريكية)

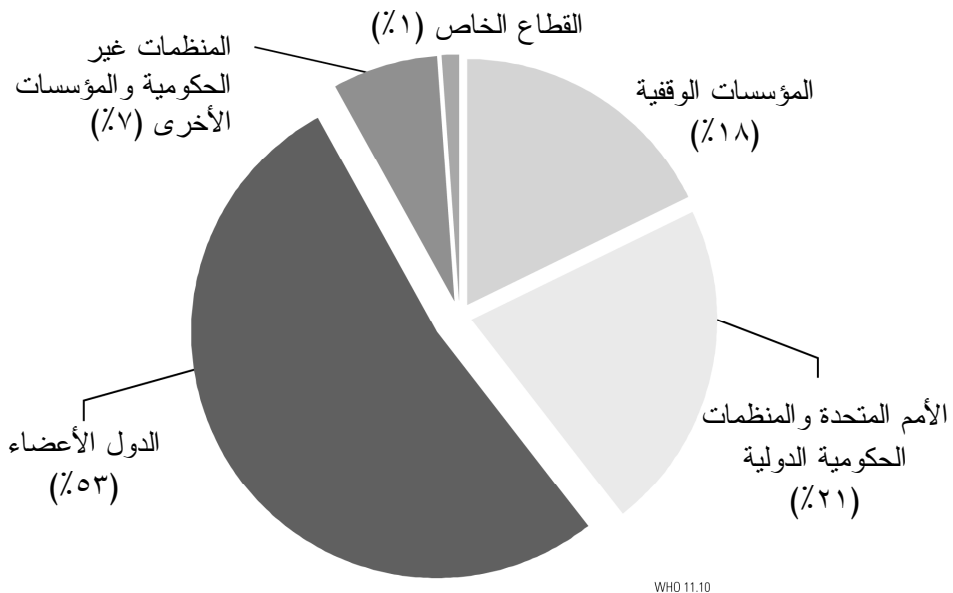
المجموع ٢٠٠٩-٢٠٠٨	المجموع ٢٠١٠	
١ ٦٤٤	١ ٥٤٣	الرصيد المرحل الأولي (الفائض التراكمي)
٣ ٧٥٩	٢ ٣٢٣	مجموع إيرادات الثنائية الحالية
(٣ ٩٤١)	(٢ ٠٧٨)	مجموع مصروفات الثنائية الحالية
٨١	٤٢	صافي الإيرادات المالية
(١٠١)	٢٨٧	المصروفات الزائدة على الإيرادات
١ ٥٤٣	١ ٨٢٩	الرصيد المرحل الختامي (الفائض التراكمي)

١ تشكل أنشطة صندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني.

يشكل الرصيد المرحل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ المساهمات الطوعية المسجلة في عام ٢٠١٠ أو قبل ذلك للاستخدام في تنفيذ البرامج في عام ٢٠١١ أو بعد ذلك. ومن ثم سيستخدم في دفع الالتزامات المعروفة الخاصة بمرتبات الموظفين ودفع المبالغ للمتعاقدين الخارجيين وكذلك لأي عمل مخطط للمستقبل.

الدخل في عام ٢٠١٠. بلغت المساهمات الطوعية (النقدية والالتزامات القاطعة على حد سواء) ١٥٦٥ مليون دولار أمريكي بزيادة تبلغ ١٣٩ مليون دولار أمريكي للمساهمات العينية وفي شكل خدمات والذين يبلغ عنها بشكل منفصل. وكما هو الشأن في السنوات السابقة ظلت الدول الأعضاء تشكل أكبر مصدر للمساهمات الطوعية حيث أسهمت بنسبة ٥٣٪ من مجموع الجزء (الطوعي) غير المقدر من الميزانية. وشكل الدخل المتأتي من الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية ٢١٪. وتأتت بقية المساهمات الطوعية المقدمة إلى المنظمة من المؤسسات الوقفية (١٨٪) والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأخرى (٧٪) والقطاع الخاص ١٪.

الشكل ١: مصادر المساهمات الطوعية



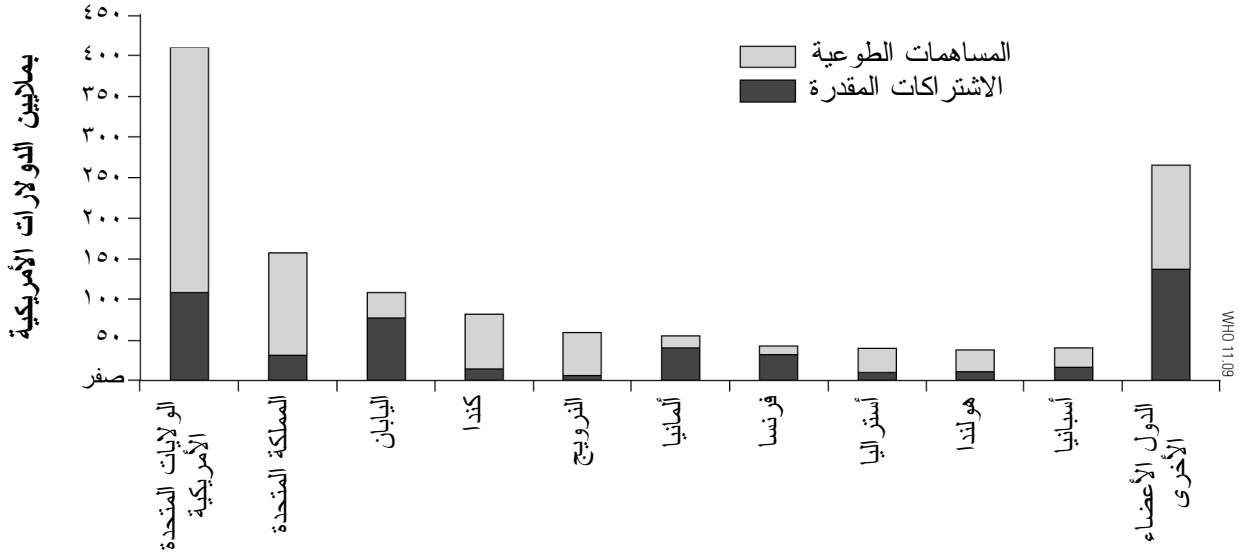
WHO 11.10

وتمثل المساهمات الطوعية التي تبلغ ١٥٦٥ مليون دولار أمريكي والمسجلة في عام ٢٠١٠ نحو ٢٠٠٠ مساهمة فردية تتراوح قيمتها بين ٥٠٠ دولار أمريكي و ١٥٠ مليون دولار أمريكي. والعديد من هذه المساهمات محددة للغاية - وغالباً ما توجه لمشروعات فردية وتكون بشروط ومتطلبات مختلفة لإعداد التقارير وفي إطار نتائج على النحو المخطط. ويشمل المحلق (الوثيقة ح ٢٩/٦٤ إضافة ١) التفاصيل الكاملة لجميع المساهمات الطوعية المسجلة في عام ٢٠١٠.

ويبلغ إجمالي مساهمات الدول الأعضاء (المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة) ١٣٠٣ مليون دولار أمريكي. وفيما يلي ملخص أكبر ١٠ مساهمين من الدول الأعضاء.

الشكل ٢: الاشتراكات والمساهمات المتلقاة من

الدول الأعضاء ٢٠١٠-٢٠١١
(بملايين الدولارات الأمريكية)



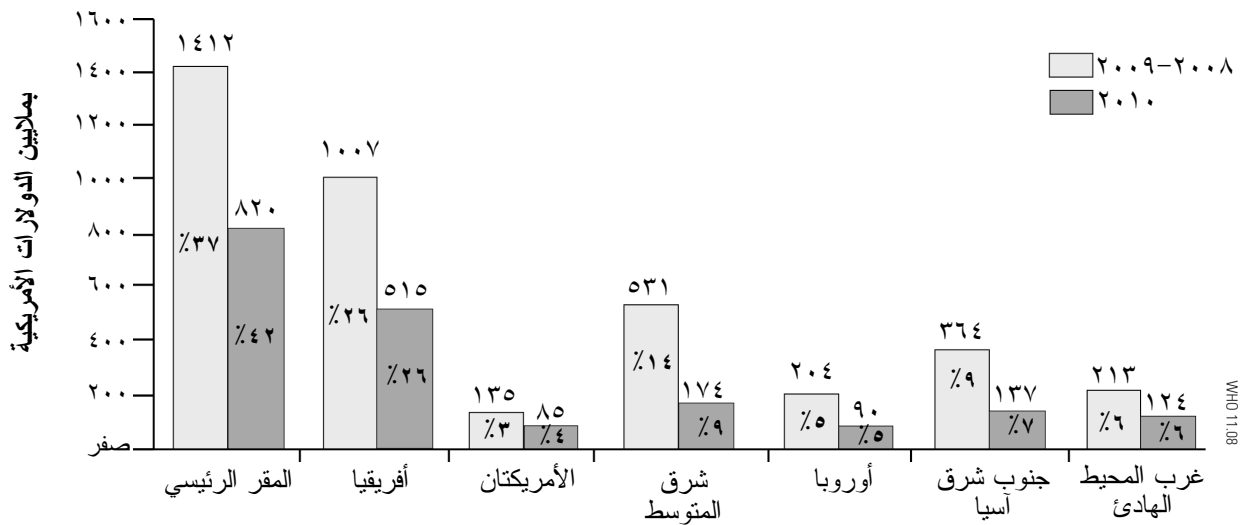
وبلغ الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء ١٤٣ مليون دولار أمريكي. وقررت جمعية الصحة اعتماد المبالغ التالية من هذا التمويل للفترة المالية الراهنة: ١٥ مليون دولار أمريكي للميزانية العادية (القرار جص ٦٢-٩)؛ و ٢٢ مليون دولار أمريكي لصندوق العقارات (القرار جص ٦٣-٧)؛ و ١٠ مليون دولار أمريكي لصندوق الأمن (القرار جص ٦٣-٦). وبعد ذلك سداد الاقتراض من رأس المال العامل والاقتراض الداخلي كان هناك حركة سالبة صافية على هذا الحساب بمبلغ ١٥ مليون دولار أمريكي (انظر الملاحظة ٦-٢ للاطلاع على المزيد من التفاصيل). وكان أهم مصدر لهذا الدخل هو تحصيل الاشتراكات المقدرة التي تأخر سدادها، والتي ظلت موجبة للغاية، وأضافت للمعدل الجيد المستمر لتحصيل الاشتراكات المقدرة للثنائية الراهنة. وبلغ الرصيد الختامي لهذا الحساب ١٧ مليون دولار أمريكي.

الإنفاق في ٢٠١٠-٢٠١١. بلغ إجمالي الإنفاق ٢٠٧٨ مليون دولار أمريكي منها ١٨٦٢ مليون دولار أمريكي للميزانية البرمجية للثنائية ٢٠١٠-٢٠١١، واعترف بمبلغ ٧٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٠ تخص الميزانية البرمجية ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وتوضح الجداول البيانية من ١ إلى ٤ تفاصيل الإنفاق بحسب فئة التكلفة والمكاتب وبحسب الغرض الاستراتيجي. إن حصة إجمالي الإنفاق بحسب المكتب (كما هو موضح أدناه في الشكل ٣) لم يتغير بشكل كبير عن الثنائية ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وتبلغ حصة المقر الرئيسي ٤٢٪ وحصة الأقاليم ٥٨٪.

وعلى مستوى العالم تمثل المرتبات أكبر فئة للإنفاق وتمثل ٤٥٪ من إجمالي الصندوق العام. إن نسبة الإنفاق على المرتبات في المقر الرئيسي أعلى من ذلك حيث نجم ٥٢٪ تقريبا عن قوة الفرنك السويسري في السنوات الأخيرة.

ويمثل السفر ٨٪ من نفقات المنظمة حيث بلغ ١٦٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٠ (خصص منها ١٤٨ مليون دولار أمريكي لبرامج المنظمة). ويرتبط ٤٦٪ تقريباً من هذا المبلغ بسفر العاملين و ٥٤٪ بتكاليف سفر المشاركين في الاجتماعات والخبراء (من ممثلي الدول الأعضاء وغير العاملين في الأمانة). وطُرحت مبادرة مهمة في عام ٢٠١٠ للرقابة على نفقات السفر باقي مدة الثنائية. وسيتم إعداد تقرير عنها في التقرير النهائي لكامل الثنائية.

الشكل ٣: الإتفاق بحسب المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية (بملايين الدولارات الأمريكية)



ويمثل التعاون المالي المباشر والبالغ ١٤٪ والخدمات التعاقدية التي تبلغ ١٤٪ أكبر ثاني وثالث فئة للإتفاق. ويمثل التعاون المالي المباشر، العمل الذي يقوم به الشركاء الوطنيون (وزارات الصحة بشكل أساسي) بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية لتحقيق الأنشطة التي حددتها الميزانية البرمجية بشكل عام، وتفاوض بشأنها المكاتب الإقليمية والنظراء المعنيون. وتمثل فئة الخدمات التعاقدية تكاليف العقود الممنوحة للخبراء ومقدمي الخدمات الذين يساعدون المنظمة على بلوغ أغراضها المزمع القيام بها. وتعكس فئة نفقات التشغيل العامة (٥٪) التكاليف الجارية للمنظمة بما في ذلك المرافق وسائر تكاليف المبنى على المستويات المحلية بشكل أساسي.

ثانياً: الأصول

بلغ مجموع النقدية والمكافآت النقدية في نهاية الفترة ٣٦١ مليون دولار أمريكي بالإضافة إلى ٢٢٩٣ مليون دولار أمريكي يتم الاحتفاظ بها في شكل استثمارات. أما الاستثمارات فهي قصيرة الأجل في المقام الأول لتأمين النقدية اللازمة للبرامج. وتستثمر بعض الأموال الخاصة بالخصوم الأطول أجلاً في أوراق مالية حسب توصيات لجنة الاستثمار الاستشارية. وبعد إجراء التسويات لخفض الرصيد المرحل البالغ ١٨٢٩ مليون دولار أمريكي والخاص بالحسابات المدينة غير المقدرة (٥٢١ مليون دولار أمريكي) وفروق الصرف غير الموزعة (٣ ملايين دولار أمريكي)، ولتتبع زيادة في الاشتراكات المدفوعة مقدماً (٦٠ مليون دولار أمريكي). وبلغ إجمالي رصيد النقدية والمكافآت النقدية المتاحة لأنشطة برامج المنظمة ١٣٦٥ مليون دولار أمريكي. وكان هناك مبلغ وقدره ٦٠٠ مليون دولار أمريكي محتفظ به في حسابات المنظمة نيابة عن كيانات أخرى (البرنامج

الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، والمركز الدولي للحساب الإلكتروني) بمقتضى اتفاقات إدارية. وثمة مبلغ آخر وقدره ٥٠١ مليون دولار أمريكي عبارة عن نقدية واستثمارات خاصة بصندوق التأمين الصحي للموظفين مع وجود ١٥٤ مليون دولار أمريكي للالتزامات الأخرى للمنظمة.

وبالرغم من استمرار معدلات الفائدة المنخفضة للغاية (والتي بالكاد تزيد عن صفر للرقم القياسي لمعدل الدولار الأمريكي)، فقد تحقق عائد استثماري إيجابي طفيف بلغ ٤٢ مليون دولار أمريكي بعد احتساب الأرباح والخسائر الناجمة عن أسعار صرف العملات الأجنبية.

وتمثل الحسابات المدينة، المبالغ المستحقة على الدول الأعضاء لسداد اشتراكاتها المقدرة والمساهمات الطوعية المستحقة على المانحين. وبلغ إجمالي الحساب المدين للاشتراكات المقدرة بما فيها المدفوعات التي تم إعادة جدولتها ٨٧ مليون دولار أمريكي وهو أقل كثيراً من المستوى الموجود حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ بعد تلقي العديد من المدفوعات الكبيرة في عام ٢٠١٠. وبلغ معدل تحصيل الاشتراكات المقدرة ٩٣٪ في عام ٢٠١٠ (للمزيد من التفاصيل يمكن الرجوع إلى الوثيقة ج ٣١/٦٤).

وبالنسبة للمساهمات الطوعية، فقد بلغ المبلغ المدين حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، ٥١٥ مليون دولار أمريكي (٤٠٤ مليون دولار أمريكي حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩). وقد نجمت هذه الزيادة عن العديد من المساهمات الجديدة التي تم التعهد بها في عام ٢٠١٠ وإن لم تدفع بعد، وعن نسبة كبيرة من المساهمات الطوعية المعتمدة على استرداد مبالغ بعد إنفاقها. وكما أشرنا أعلاه فإن هذا قد أثر سلباً على التدفق النقدي للمنظمة.

ثالثاً: الخصوم

بلغت القيمة الإجمالية لاشتراكات الدول الأعضاء المدفوعة مسبقاً ٤٧ مليون دولار أمريكي (انظر الملاحظة ٥-٨). وستحتسب هذه المدفوعات المسبقة كدخل في عام ٢٠١١. وكما كان الأمر عليه في الفترات المالية السابقة أنشأت المنظمة اعتماداً كاملاً وقدره ٨٧ مليون دولار أمريكي يتعلق بجميع الاشتراكات المقدرة التي لم تسدها الدول الأعضاء حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، مما يمثل انخفاضاً كبيراً بسبب تحصيل المتأخرات بشكل جيد في عام ٢٠١٠.

واستناداً إلى آخر إسقاطات اكتوارية يتضح من أرصدة المبالغ المتراكمة الخاصة بمستحقات الموظفين، والتي بلغت ٥٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ لا تعتبر كافية لتسوية كل التكاليف الحالية والمستقبلية لاستحقاقات الموظفين الخاصة بإجازة زيارة الوطن، وتكاليف السفر عند العودة إلى الوطن، ومنحة التعليم، وشحن الأمتعة عند العودة إلى الوطن. وأظهر آخر تقييم اكتواري لاستحقاقات الموظفين المتراكمة (مدفوعات نهاية الخدمة) خصوماً محتملة غير ممولة تبلغ ٩٠ مليون دولار أمريكي.

رابعاً: الاستنتاج

لقد وصل إنفاق البرنامج إلى مستوى غير مسبوق في السنة الأولى من الثنائية حيث وصل إلى ١٩٠٠ مليون دولار أمريكي. ويعتبر التنفيذ الكامل لنظام الإدارة العالمي خطوة مهمة في سبيل تعزيز الارتقاء بتكامل الميزانية البرمجية مع تنفيذ البرنامج ونتائجه. وهو يساعد أيضاً في تحسين إدارة ترتيبات المنظمة للموارد والتي لاتزال تتسم بالصعوبة.

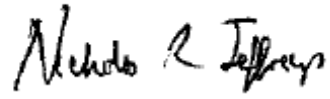
تمر منظمة الصحة العالمية بوضع مالي معقد: إن الموافقة على الميزانية البرمجية لا تؤدي تلقائياً إلى توفير التمويل بالكامل، كما أن معظم التمويل الذي تتلقاه المنظمة هو تمويل مخصص بشكل كبير لأغراض معينة. ومثل هذا التخصيص يعطي ضماناً للمانحين بأن التمويل يستخدم في المشروعات المتفق عليها، ولكنه يقيد قدرة المنظمة على توجيه التمويل نحو أولوياتها، كما يعني احتمال عدم تلبية الطلبات لتمويل العاملين في بعض الإدارات أو المكاتب. فجزء من زيادة النفقات المسجلة في عام ٢٠١٠ نجمت عن زيادة التكلفة بسبب التضخم وانعكاسات معدل سعر الصرف ولاسيما انخفاض قيمة بعض عملات التمويل الأساسية للمنظمة مقابل أهم عملة إنفاق لديها وهي الفرنك السويسري. ومثل هذا الاختلال الهيكلي للعملة يتطلب إيلاء اهتمام عاجل حتى تتفادى المنظمة الصعوبات المالية في هذه الثنائية، وحتى تضع المنظمة على المسار المناسب في الثنائيات المقبلة.

المصادقة على البيانات المالية

يصادق على صحة البيانات المالية والملاحظات على البيانات والجداول البيانية الداعمة.



الدكتورة مارغريت تشان
المدير العام



نيكولاس ر. جفريز
مراقب الحسابات

٨ آذار/ مارس ٢٠١١

البيانات المالية

منظمة الصحة العالمية

بيان الأداء المالي

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠
(بالدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩-٢٠٠٨ (إعادة بيان)	٢٠١٠	الملاحظات
		إيرادات التشغيل
٩٤٠ ١٢٤ ٣١٠	٤٧٢ ٥٥٧ ٢٠٠	١-٤ الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء
(٥١ ٢١٤ ١٣٩)	١٠٤ ١٥٥ ٩٤٦	١٠-٥ الاعتماد الخاص بالاشتراكات المقدرة
٢ ٦٢٨ ٣٠٥ ٢٣٨	١ ٥٦٥ ٢٦٩ ٣٢٢	٢-٤ المساهمات الطوعية
١١٦ ٧١٣ ٣٢٦	١٣٨ ٨٤٩ ٧٨١	٣-٤ المساهمات العينية والمساهمات بالخدمات
٥٣ ٦٧٨ ٣٢١	٢٣ ١٥٧ ٧٢٥	٤-٤ المشتريات المستردة القيمة
٧١ ٥٠١ ٦٩٤	١٨ ٥٩٣ ٥٩٩	٥-٤ إيرادات التشغيل الأخرى
٣ ٧٥٩ ١٠٨ ٧٤٩	٢ ٣٢٢ ٥٨٣ ٥٧٣	مجموع إيرادات التشغيل
		مصرفوات التشغيل
		٧-٤
١ ٧٦٣ ٤٢٤ ١٣٤	٩٤٥ ٠٦٧ ٩٢٥	تكاليف الموظفين وتكاليف العاملين الأخرى
٦٥٧ ٧٠٧ ٩٣٩	٢٩٨ ٨٠٣ ٥٠٧	الخدمات التعاقدية
٥٢٥ ١٨٦ ٣٩٥	٢٩٥ ٧٥٢ ٧٥٨	التعاون المالي المباشر
٢١٤ ١٨٨ ٤٦٨	٢٢٥ ٣٤٦ ٦٩٦	اللوازم الطبية
٢٥٥ ٥٩١ ٩١١	١٦١ ٥٠٤ ٠٧٢	السفر
٣١٧ ٦٤٥ ٧٩٠	١٠٥ ٧٨٣ ٤٤٣	مصرفوات التشغيل العامة
٢٠٧ ٨٠٧ ٢٥٠	٤٥ ٨٦١ ٢٩٦	المعدات والمركبات والأثاث
٣ ٩٤١ ٥٥١ ٨٨٦	٢ ٠٧٨ ١١٩ ٦٩٧	مجموع مصرفوات التشغيل
(١٨٢ ٤٤٣ ١٣٧)	٢٤٤ ٤٦٣ ٨٧٦	الفائض/ (العجز) المترتب على التشغيل
		الإيرادات والمصرفوات المالية
٨٠ ٩٧٥ ١٤٥	٣٩ ٢٧٢ ٨٧٣	٦-٤ أرباح الفوائد
	٢ ٩٣٩ ٥٩٧	فروق أسعار الصرف غير الموزعة
٨٠ ٩٧٥ ١٤٥	٤٢ ٢١٢ ٤٧٠	مجموع الإيرادات والمصرفوات المالية
(١٠١ ٤٦٧ ٩٩٢)	٢٨٦ ٦٧٦ ٣٤٦	إجمالي الفائض/ (العجز) في الفترة

يشكل بيان السياسات المحاسبية والملاحظات المصاحبة له جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

بيان الوضع المالي

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠

(بالدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	الملاحظات
		الأصول
		الأصول المتداولة
٣٠٣ ٨٣٤ ٥٤٧	٣٦١ ٢٤٥ ٥٩٥	١-٥ النقدية
٢ ١٠٩ ٠٧١ ٨٠١	٢ ٢٩٢ ٩٦٢ ٦٤٨	١١-٥ الاستثمارات
٥٥٣ ٢٣١ ٠٣٠	٥٦٦ ٩٣٦ ٦٦٣	٢-٥ الحسابات المدينة - المتداولة
١٦ ٦٧٢ ٩٢٨	٩ ٧٣٢ ٧٠٤	٣-٥ المبالغ المستحقة للموظفين
١٠ ٤٣٤ ٨٣٢	٥ ٥١٤ ٨٧٦	٤-٥ المبالغ المسددة مقدماً
٧ ٩٤٣ ٠٧٥	٤ ٤٥٣ ٧٨٠	٥-٥ الفوائد المستحقة
٣ ٠٠١ ١٨٨ ٢١٣	٣ ٢٤٠ ٨٤٦ ٢٦٧	مجموع الأصول المتداولة
		الأصول غير المتداولة
٤٦ ٧٨٤ ٦٥٨	٤١ ٥٩٨ ٦٣٨	٢-٥ الحسابات المدينة - غير المتداولة
٢٧٤ ٣٠٢	٢٨٩ ١١٩	٤-٥ الودائع
٩٧ ٩٥٠ ٤٢٠	٩٧ ٩٥٠ ٤٢٠	٦-٥ الأراضي والمباني
١٤٥ ٠٠٩ ٣٨٠	١٣٩ ٨٣٨ ١٧٧	مجموع الأصول غير المتداولة
٣ ١٤٦ ١٩٧ ٥٩٣	٣ ٣٨٠ ٦٨٤ ٤٤٥	مجموع الأصول
		الخصوم
		الخصوم المتداولة
٨٦ ٤٨٠ ٩٧٠	٦٠ ٠٢٨ ٨٤٩	٨-٥ الاشتراكات المتلقاة مسبقاً
٣٠ ١٦٥ ٤٧٤	٢٣ ٢٣٩ ٣٤٩	٩-٥ الحسابات الدائنة
١٩١ ١٣٨ ٣٢٩	٨٦ ٩٨٢ ٣٨٣	١٠-٥ الاعتماد الخاص بالاشتراكات المقررة
١٨٦ ٢٩٨ ٤٣١	١٣٠ ٦٧٩ ٥٦٠	١١-٥ الخصوم المتداولة الأخرى
٥١٣ ٠٩٩ ٧٤٤	٥٩٩ ٦٨٤ ١٨٨	١٢-٥ الخصوم المشتركة بين الكيانات
١ ٠٠٧ ١٨٢ ٩٤٩	٩٠٠ ٦١٤ ٣٢٩	مجموع الخصوم المتداولة
		الخصوم غير المتداولة
٢٢ ٥٤٢ ٠٧٩	٢١ ٩٢٤ ٣١٠	١٣-٥ الاقتراض الطويل الأجل
٤٧ ٦٥٠ ٠٣٢	٥١ ٥٣٨ ٤١٠	١٤-٥ مستحقات الموظفين المترتبة
٤٥٠ ٩٠٦ ١٠٣	٥٠١ ٣٩٦ ٨٥٠	١٥-٥ التأمين الصحي للموظفين
٥٢١ ٠٩٨ ٢١٣	٥٧٤ ٨٥٩ ٥٧٠	مجموع الخصوم غير المتداولة
١ ٥٢٨ ٢٨١ ١٦٢	١ ٤٧٥ ٤٧٣ ٨٩٩	مجموع الخصوم
		صافي الأصول/ الأسهم
		صافي الأصول/ الاحتياطيات
٧٥ ٤٠٨ ٣٤١	٧٦ ٠٢٦ ١١٠	١-٦ أسهم الدول الأعضاء في الأصول الرأسمالية
(٥٥ ٤٠٩ ٧٣٣)	٢٣ ١٥٧ ٠٩٢	الفائض/ (العجز) المتراكم
٥٧ ٧٧٧ ٤٨٥	١٠٣ ١٤٦ ٩٠٦	غير المقيد (الدول الأعضاء)
٢ ٣٦٧ ٧٥٢	١٢٦ ٣٠٣ ٩٩٨	الدول الأعضاء - الميزانية العادية
		الدول الأعضاء - الصناديق الأخرى
		المجموع غير المقيد (الدول الأعضاء)
		المقيد
١ ٤٣٢ ٤٣٥ ٤٩٠	١ ٥٩٦ ٠٤٩ ٩٨٢	الصناديق الطوعية
١٠٧ ٧٠٤ ٨٤٧	١٠٣ ٨٩٠ ٨٥٩	الصندوق الائتماني
١ ٥٤٠ ١٤٠ ٣٣٧	١ ٦٩٩ ٩٤٠ ٨٤١	المجموع المقيد
-	٢ ٩٣٩ ٥٩٧	فروق أسعار الصرف غير الموزعة
١ ٥٤٢ ٥٠٨ ٠٨٩	١ ٨٢٩ ١٨٤ ٤٣٦	مجموع الفائض/ (العجز) المتراكم
١ ٦١٧ ٩١٦ ٤٣٠	١ ٩٠٥ ٢١٠ ٥٤٦	مجموع صافي الأصول/ الأسهم
٣ ١٤٦ ١٩٧ ٥٩٣	٣ ٣٨٠ ٦٨٤ ٤٤٥	مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم

يشكل بيان السياسات المحاسبية والملاحظات المصاحبة له جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

بيان التغيرات الطارئة على صافي الأصول/ الأسهم

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠
(بالدولارات الأمريكية)

الملاحظات	الرصيد الافتتاحي (إعادة بيان) ٢٠١٠	التغيرات ٢٠١٠	الرصيد الختامي
١-٦ أسهم الدول الأعضاء في الأصول الرأسمالية	٧٥ ٤٠٨ ٣٤١	٦١٧ ٧٦٩	٧٦ ٠٢٦ ١١٠
الفائض/ (العجز) المتراكم			
غير المقيد (الدول الأعضاء)			
الدول الأعضاء - الميزانية العادية			
الاشتراكات المقدرة	(١١١ ٣٩٤ ١١٦)	٨٥ ١٨١ ٦٢٤	(٢٦ ٢١٢ ٤٩٢)
٢-٦ الدخل غير المقدر المتأني من الدول الأعضاء	٣٢ ٢٠٢ ٩٠٧	(١٥ ٤٥٥ ٠٦٢)	١٦ ٧٤٧ ٨٤٥
٣-٦ صندوق معادلة الضرائب	(٧ ٢١٨ ٥٢٤)	٨ ٨٤٠ ٢٦٣	١ ٦٢١ ٧٤٠
٤-٦ صندوق رأس المال العامل	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠		٣١ ٠٠٠ ٠٠٠
مجموع الدول الأعضاء - الميزانية العادية	(٥٥ ٤٠٩ ٧٣٣)	٧٨ ٥٦٦ ٨٢٥	٢٣ ١٥٧ ٠٩٢
الدول الأعضاء - الصناديق الأخرى			
٥-٦ صندوق الأغراض الخاصة	٢٨ ٨٢٧ ٤١٨	٤٠ ٨٣٧ ٥٤٩	٦٩ ٦٦٤ ٩٦٦
٧-٦ صندوق المشاريع	٢٨ ٩٥٠ ٠٦٨	٤ ٥٣١ ٨٧٣	٣٣ ٤٨١ ٩٤٠
مجموع الدول الأعضاء - المصادر الأخرى	٥٧ ٧٧٧ ٤٨٥	٤٥ ٣٦٩ ٤٢١	١٠٣ ١٤٦ ٩٠٦
المجموع غير المقيد (الدول الأعضاء)	٢ ٣٦٧ ٧٥٢	١٢٣ ٩٣٦ ٢٤٦	١٢٦ ٣٠٣ ٩٩٨
المقيد			
الصناديق الطوعية			
٨-٦ الصندوق الائتماني	١٠٧ ٧٠٤ ٨٤٧	(٣ ٨١٣ ٩٨٨)	١٠٣ ٨٩٠ ٨٥٩
المجموع المقيد	١ ٥٤٠ ١٤٠ ٣٣٧	١٥٩ ٨٠٠ ٥٠٣	١ ٦٩٩ ٩٤٠ ٨٤١
فروق أسعار الصرف غير الموزعة		٢ ٩٣٩ ٥٩٧	٢ ٩٣٩ ٥٩٧
مجموع الفائض/ (العجز) المتراكم	١ ٥٤٢ ٥٠٨ ٠٨٩	٢٨٦ ٦٧٦ ٣٤٦	١ ٨٢٩ ١٨٤ ٤٣٦
صافي الأصول/ الأسهم في نهاية الفترة	١ ٦١٧ ٩١٦ ٤٣٠	٢٨٧ ٢٩٤ ١١٦	١ ٩٠٥ ٢١٠ ٥٤٦

يشكل بيان السياسات المحاسبية والملاحظات المصاحبة له جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠
(بالدولارات الأمريكية)

٢٠٠٩-٢٠٠٨ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
(١٠١ ٤٦٧ ٩٩٢)	٢٨٦ ٦٧٦ ٣٤٦	التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل
٧ ٩٩٤ ٧١٥	(١٣ ٧٠٥ ٦٣٣)	الفائض أو العجز
١٨ ٤٢٤ ٣٤١	٦ ٩٤٠ ٢٢٤	الحركة غير النقدية
(٨١٩ ٩٨٧)	٤ ٩١٩ ٩٥٦	(الزيادة)/ (الانخفاض) في الحسابات المدينة
(٢١ ٧٦٨ ٣٥٤)	٥ ١٨٦ ٠٢٠	(الزيادة)/ (الانخفاض) في الحسابات المستحقة للموظفين
(٢٧٤ ٣٠٢)	(١٤ ٨١٧)	(الزيادة)/ (الانخفاض) في المصاريف المدفوعة مقدماً
٢٧ ١٨١ ٥٨٢	(٢٦ ٤٥٢ ١٢١)	(الزيادة)/ (الانخفاض) في الحسابات المدينة غير المتداولة
(٢٦٦ ٩٤٧ ٧٧١)	(٦ ٩٢٦ ١٢٥)	الزيادة/ (الانخفاض) في الودائع
٥١ ٢١٤ ١٣٩	(١٠٤ ١٥٥ ٩٤٦)	الزيادة/ (الانخفاض) في الاشتراكات المتلقاة مقدماً
١٦٢ ٢١٩ ٦٥٣	(٥٥ ٦١٨ ٨٧١)	الزيادة/ (الانخفاض) في الحسابات الدائنة
(٧٣٤ ٠٥٨)	٣ ٨٨٨ ٣٧٨	الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتماد الخاص بالاشتراكات المقررة
(١٢٤ ٩٧٨ ٠٣٣)	١٠٠ ٧٣٧ ٤١٠	الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم الأخرى
		الزيادة/ (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين
		صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل
		التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار
١ ٦٦٦ ٤٧٩	٦١٧ ٧٦٩	شراء الممتلكات والمنشآت والمعدات
١٣٨ ١١٨ ٢٨٦	(١٨٣ ٨٩٠ ٨٤٧)	شراء الاستثمارات
١٦ ١٤٧ ٨٧٩	٣ ٤٨٩ ٢٩٤	الفوائد المستحقة التحصيل
١٥٥ ٩٣٢ ٦٤٤	(١٧٩ ٧٨٣ ٧٨٤)	صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار
		التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل
(١٣٢ ٢٦١ ٠٦٥)	٨٦ ٥٨٤ ٤٤٤	الخصوم المشتركة بين الكيانات
٦٧ ٢٩٦ ٣٦٤	٥٠ ٤٩٠ ٧٤٧	الخصوم الخاصة بالتأمين الصحي للموظفين
(١ ٦٦٦ ٤٧٩)	(٦١٧ ٧٦٩)	سداد القروض
(٦٦ ٦٣١ ١٨٠)	١٣٦ ٤٥٧ ٤٢٢	صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل
(٣٥ ٦٧٦ ٥٦٩)	٥٧ ٤١١ ٠٤٧	صافي الزيادة/ (الانخفاض) في النقدية والمكافآت النقدية
٣٣٩ ٥١١ ١١٦	٣٠٣ ٨٣٤ ٥٤٧	النقدية والمكافآت النقدية في بداية الفترة
٣٠٣ ٨٣٤ ٥٤٧	٣٦١ ٢٤٥ ٥٩٥	النقدية والمكافآت النقدية في نهاية الفترة

يشكل بيان السياسات المحاسبية والملاحظات المصاحبة له جزءاً من البيانات المالية.

بيان السياسات المحاسبية

١-١ أساس الإعداد والعرض

تستند السياسات المحاسبية وممارسات التبليغ المالي المطبقة إلى اللوائح المالية والنظام المالي لمنظمة الصحة العالمية.^١ وحيثما كان كل من اللوائح والنظام لا يتضمن أحكاماً قاطعة انطبقت شروط المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وقد أعدت البيانات المالية والملاحظات المصاحبة لها والجدول البيانية طبقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

وقد أعدت هذه البيانات المالية على أساس استمرارية العمليات وطبقاً للتكلفة التاريخية باستخدام أسلوب المحاسبة على أساس الاستحقاق.

والعملة المستخدمة في عرض البيانات المالية والملاحظات والجدول البيانية والجدول المصاحبة هي الدولار الأمريكي.

٢-١ تقييد الإيرادات (إيرادات التشغيل)

الاشتراكات المقدرة - الإيراد المتأتي من اشتراكات الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة لميزانية العمل الفعلية ٢٠١٠ مسجل على أساس الاستحقاق وحسب جدول تقدير الاشتراكات الذي اعتمدته جمعية الصحة العالمية. وطبقاً للمادة ٧-١ من اللائحة المالية يجوز، في انتظار تسلم الاشتراكات المقدرة، تمويل تنفيذ الميزانية العادية من صندوق رأس المال العامل ثم عن طريق الاقتراض الداخلي في مقابل الاحتياطي النقدية للمنظمة باستثناء الصناديق الائتمانية. ويُرصد اعتماد لمواجهة التأخيرات في تحصيل الاشتراكات بمقدار ١٠٠٪ من الاشتراكات المقدرة التي لم تسدد حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠. ويعرض بيان الأداء المالي صافي الزيادة/ الانخفاض في الاعتماد الخاص بالثلاثية الجارية. وعند سداد الاشتراكات المقدرة المتأخرة تقيد المبالغ أولاً في مقابل أي قرض داخلي مستحق أولاً ومقابل أي قرض مستحق من صندوق رأس المال العامل ثانياً. وطبقاً للمادة ٧-٣ من اللائحة المالية تقيد في حساب دخل الدول الأعضاء غير المقدر أية مبالغ تدفع لسداد الاشتراكات المتأخرة المستحقة على الدول الأعضاء التي ليست مطالبة بسداد القروض الداخلية المستحقة والقروض المستحقة من صندوق رأس المال العامل.

الدول الأعضاء الجدد - يخضع الإيراد المتأتي من الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء الجدد والدول الأعضاء غير العاملة سابقاً لأحكام المادة ٦-١١ من اللائحة المالية.

المساهمات الطوعية - تسجل المساهمات الطوعية على أساس الاستحقاق. ويُشترط توقيع الطرفين على اتفاقات التمويل الرسمية كي يتم قيدها كأصول قبل تلقي المبالغ النقدية. وعندما يستحق سداد مبلغ التمويل كله مقدماً يتم قيد الإيراد المساوي للتمويل المحدد في الاتفاق عند التوقيع على الاتفاق. وإذا كان تلقي الأموال مشروطاً بموعد معين لم يحن بعد لا يقيد الإيراد إلا في هذه الفترة القادمة.

المساهمات العينية أو بالخدمات - يسجل ما تتلقاه المنظمة من المساهمات العينية أو بالخدمة كسلع أو خدمات مقدمة. وتعامل هذه المساهمات معاملة الإيرادات والمصروف في الصندوق العام ويتم إجراء تقييم لكل تبرع لضمان تسجيل السلع والخدمات بمبلغ يعادل قيمتها السوقية.

١ ملاحظة: اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٠ تم تعديل اللائحة المالية والنظام المالي وأعيد ترقيمهما حسب القرار جص ٦٢-٦.

الأنشطة المدرة للإيرادات - صندوق المبيعات الدوار - يسجل الإيراد بالقيمة العادلة للعوض المقبوض. ويظهر الإيراد تحت بند صندوق المشاريع.

٣-١ الحسابات المدينة

تسجل الحسابات المدينة بقيمتها التقديرية الممكنة التحقيق. ووفقاً للائحة المالية والنظام المالي أنشأت المنظمة اعتماداً للاشتراكات المقدرة التي تتأخر الدول الأعضاء في سدادها. ولم ترصد أية اعتمادات تتعلق بعدم تحصيل المساهمات الطوعية ولا غيرها من المبالغ المستحقة القبض.

٤-١ المخصصات والتبعات الاحتياطية

تحدد المنظمة مخصص لجميع الالتزامات الحالية والتي تحتاج إلى تدفقات محتملة للموارد لتسوية الالتزامات والتي يمكن بشكل معقول تقدير قيمة الالتزامات الخاصة بها. ويتم تسجيل هذه المخصصات كإنفاق في الفترة التي تتم فيها ويتم تسجيل خصم خاص بها في بيان الوضع المالي. إلا أن التبعات الاحتياطية ترتبط بتدفقات محتملة في المستقبل لا تفي بمعايير المخصص (أي أنها غير محتملة أو لا يمكن تقديرها على نحو معقول). وإذا لم تكن التبعات الاحتياطية بعيدة فيجب الإفصاح عنها في ملاحظات التقارير المالية.

٥-١ الممتلكات والمعدات

تسجل الأراضي والمباني بالتكلفة التاريخية دون حساب الإهلاك. أما المعدات فتُحسب نفقتها الكاملة في الفترة المالية التي تم فيها شراؤها. ويُحفظ بقائمة جرد للمعدات التي تبلغ قيمة تكلفتها ٢٥٠٠ دولار أمريكي أو أكثر ويُفصح عن قيمتها الكاملة في الملاحظات.

٦-١ ميزات الموظفين

يتم قيد ميزات الموظفين كمصروفات على أساس الاستحقاق. وبالمثل تُحتسب على أساس الاستحقاق نفقة كل مدفوعات نهاية الخدمة التي تؤدي إلى الموظفين، بما في ذلك منحة العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف السفر عند العودة إلى الوطن وتكاليف شحن الأمتعة عند العودة إلى الوطن. ووفقاً للتقييمات الاكتوارية فإن المبالغ الحالية المستحقة لميزات الموظفين لا تكفي لتغطية كل التكاليف المستقبلية.

٧-١ صندوق المعاشات التقاعدية

إن منظمة الصحة العالمية منظمة عضو مشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يرتبط بها من استحقاقات للموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هو مخطط ممول يوفر استحقاقات محددة. ويتمثل الالتزام المالي لمنظمة الصحة العالمية تجاه صندوق المعاشات في اشتراكاتها المحددة وفق المعدلات التي تقرها الجمعية العامة للأمم المتحدة وكذلك أية حصة لمساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز الاكتواري عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة الصندوق. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مستحقة إلا عندما تطبق الجمعية العامة للأمم المتحدة حكم المادة ٢٦، وبعد أن تتحدد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز استناداً إلى تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وحتى وقت إعداد هذا التقرير لم تطبق الجمعية العامة للأمم المتحدة هذا الحكم.

٨-١ المخاطر المالية

تتعرض المنظمة لبعض المخاطر المالية التي تشمل المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر الائتمان. وطبقاً للمادة ١١-١ من اللائحة المالية يجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة. وتتم كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. وتخضع هذه السياسات للمراجعة المنتظمة من قِبل لجنة الاستثمار الاستشارية التي تضم خبراء استثمار خارجيين. وتقدم اللجنة توصيات بانضمام إلى المدير العام. وفيما يلي مجموعة أنواع الاستثمارات:

- **الدخل الثابت القصير الأجل بالدولار الأمريكي** - يستثمر هذا نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات، وذلك حسبما تحدده سياسة الاستثمار المعتمدة.
- **الدخل الثابت الطويل الأجل بالدولار الأمريكي** - يستثمر هذا في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وهي عبارة عن الأموال التي تدار لحساب صندوق التأمين الصحي للموظفين وحساب مدفوعات نهاية الخدمة، حسبما تحدده سياسة الاستثمار المعتمدة.
- **الاستثمارات في الأسهم بالدولار الأمريكي** - وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة تمثل هذه الحافطة الأموال التي تدار لحساب صندوق التأمين الصحي للموظفين.

المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية - تتلقى المنظمة مساهمات طوعية واشتراكات مقدرة وتسدد مدفوعات بعملات غير الدولار الأمريكي. وتتعرض المنظمة للمخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية والناجمة عن تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية. وتسوى الأرباح والخسائر الناجمة عن شراء العملات وبيعها وإعادة تقييم أرصدة دفاتر الصناديق وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى على أساس الصناديق والحسابات التي تستحق قبض الفوائد بمقتضى خطة الاستثمار العامة للمنظمة.

مخاطر الائتمان - تطرقت الملاحظة الواردة أعلاه بخصوص الحسابات المدينة إلى مخاطر الائتمان المرتبطة بالمساهمات المتلقاة من المانحين وسائر الحسابات المدينة. والمنظمة غير معرضة لمخاطر شديدة تتعلق بالسيولة أو بالأسعار.

تحويل العملات الأجنبية - تحول إلى الدولار الأمريكي قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى، ويطبق في هذا التحويل سعر الصرف المحاسبي المعمول به في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحول قيمة الأصول والخصوم المدونة بالعملات الأجنبية بسعر الصرف المعمول به في اليوم الأول من الشهر، وذلك لأغراض التبليغ. وتقيد في بيان الأداء المالي الأرباح والخسائر المتحققة/ غير المتحققة من تسوية المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

٩-١ صندوق معادلة الضرائب

وفقاً لقرار جمعية الصحة ج ص ع ٢١-١٠، الذي أنشئ بموجبه صندوق معادلة الضرائب، تخفض الاشتراكات المقدرة على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيراد الذي تدره خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين. ولتحديد قيمة التخفيض الذي يُطبق على الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء المعنية تقيد في حساب صندوق معادلة الضرائب الإيرادات المتأثية من خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين، حيث تقيد المبالغ المضافة بأسماء مختلف الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراك المقدر عليها عن الثنائية المعنية. وفيما يتعلق بالدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل

على المرتبات التي يقبضها مواطنوها العاملون في المنظمة أو على غيرهم ممن يخضعون لهذه الضريبة، تخصم من رصيد خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين قيمة المبلغ المقدر الذي تجبیه تلك الدول الأعضاء، وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصومة لتدرد إلى الموظفين المعنيين قيمة ضريبة الدخل التي دفعوها وفقاً للقرار ج ص ع ٢١-١٠.

١٠-١ المحاسبة حسب الصناديق

المحاسبة حسب الصناديق هي أسلوب محاسبة يقسم الموارد إلى فئات (أي صناديق) لتحديد مصادر الصناديق واستخداماتها. وإنشاء هذه الصناديق يساعد على ضمان تحسين تبليغ الإيرادات والمصروفات. ويعمل الصندوق العام، وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع وصندوق الائتمان على ضمان الفصل بين الدخل والإنفاق بشكل مناسب. وفي عملية التوحيد يتم استبعاد أية تحويلات بين الصناديق تؤدي إلى الازدواجية في الإيرادات و/ أو المصروفات. ويتم أيضاً استبعاد التحويلات التي تتم داخل الصناديق، مثل تكاليف دعم البرامج داخل الصندوق العام. ويرد أدناه المزيد من الشرح بخصوص أنواع الصناديق الأربعة.

الصندوق العام - هذا الصندوق يشمل الحسابات التي تدعم تنفيذ الميزانية البرمجية. ويضم الصندوق العام الحسابات التالية:

- الدول الأعضاء - الاشتراكات المقدرة
- الدول الأعضاء - الدخل غير المقدر

صندوق معادلة الضرائب

- الصناديق الطوعية (الأساسية والمحددة والشاركات)
- الحساب الخاص لتكاليف الخدمة (يسمى أيضاً تكاليف دعم البرامج)

صندوق الأغراض الخاصة - الحسابات المدرجة ضمن هذا الصندوق عبارة عن التحويلات التي تتم من الصندوق العام أو أبواب الاعتماد التي تفتتحها جمعية الصحة. والإيرادات والمصروفات المدرجة ضمن هذا الصندوق لا يشملها التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية. ويتضمن صندوق الأغراض الخاصة الحسابات التالية:

- صندوق العقارات
- صندوق الأمن
- صندوق تكنولوجيا المعلومات
- الصندوق الدوار لمعدات التعليم والمختبرات
- صندوق المناصب المشغولة

صندوق المشاريع - هذا الصندوق يشمل الحسابات التي تولد إيرادات ذاتية التمويل. والإيرادات والمصروفات المدرجة ضمن هذا الصندوق لا يشملها التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية. ويتضمن صندوق المشاريع الحسابات التالية:

- صندوق المبيعات الدوار^١

١ طبقاً لقراري جمعية الصحة العالمية ج ص ع ٢٢-٨ وج ص ع ٥٥-٩ تقيد كحساب دائن في الصندوق حصيله بيع المنشورات وشهادات التطعيم الدولية والأفلام وأشرطة الفيديو وأقراص الفيديو الرقمية "دي في دي" وغير ذلك من المواد الإعلامية. وتحمل على هذا الصندوق التكاليف ذات الصلة الخاصة بالإنتاج والطبع.

- حساب الامتيازات الخاص
- حساب بواليص التأمين
- أنشطة الشراء
- أنشطة التمويل الذاتي الأخرى

الصندوق الائتماني - هذا الصندوق يشمل الأصول التي تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل نيابة عن كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويتضمن الصندوق شراكات تدار من قبل منظمة الصحة العالمية، ولا تعتمد ميزانياتها من قبل جمعية الصحة. وبالمثل تدار الأنشطة المالية المتعلقة بتمويل الخصوم الطويلة الأجل للمنظمة من خلال هذا الصندوق. وهذا الصندوق لا يتاح للعمليات، ولا يسهم في الميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١. ويتضمن الحساب الائتماني الحسابات التالية:

- التأمين الصحي للموظفين
- أمانة الاتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
- مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل
- أمانة شراكة دحر الملاريا
- شبكة القياسات الصحية
- الشراكة من أجل صحة الأمهات والولدان والأطفال
- اللجنة الدائمة للأمم المتحدة المعنية بالتغذية

ملاحظات على البيانات المالية

٢ - بيان الأهداف

١-٢ الهدف الذي تتوخاه منظمة الصحة العالمية، والوارد في المادة ١ من دستورها، هو أن "تبلغ جميع الشعوب أرفع مستوى صحي ممكن".

٢-٢ ولبوغ هذا الهدف تم تحديد وظائف المنظمة في المادة ٢ من الدستور.

٣-٢ ويوفر برنامج العمل العام الحادي عشر للحقبة ٢٠٠٦-٢٠١٥، الذي اعتمد بموجب قرار جمعية الصحة العالمية جص ٥٩ع-٤، إطار السياسة العامة والإطار البرمجي للميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١. ويبلور القرار جص ٦٢ع-١١ إطار الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل ٢٠٠٨-٢٠١٣، والميزانيات التي تقوم عليها، التي تتحول عن مجالات العمل الضيقة التحديد إلى الأغراض الاستراتيجية.

٤-٢ وقد خصصت جمعية الصحة العالمية الستون في أيار/مايو ٢٠٠٩ في القرار جص ٦٢ع-٩ ميزانية عمل فعلية قدرها ٤٥٣٠ مليون دولار أمريكي للفترة المالية ٢٠١٠-٢٠١١. وكذلك أحاطت جمعية الصحة علماً بمبلغ المساهمات الطوعية المطلوبة للوفاء بالتفقات التقديرية والتي لا يتم تمويلها من صافي اشتراكات الدول الأعضاء والتي تبلغ ٣٥٩٦ مليون دولار أمريكي.

٣- الإفصاح عن الكيانات الموحدة والكيانات غير الموحدة

٣-١ الكيانات غير الموحدة

تقوم المنظمة بتقديم خدمات إدارية إلى عدد من الكيانات المستقلة. ويقوم كل كيان من هذه الكيانات بإعداد مجموعة كاملة من البيانات المالية، وهي تخضع لعملية مراجعة حسابات منفصلة. ولدى الكيانات الخمسة الواردة أدناه أجهزتها الرئاسية الخاصة، وهي لا تخضع لرقابة جمعية الصحة:

- الصندوق الائتماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
- المرفق الدولي لشراء الأدوية
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحساب الإلكتروني
- البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب^١

٣-٢ الكيانات الموحدة

تتولى منظمة الصحة العالمية إدارة عدد كبير من الشراكات الصحية العالمية أو تشارك في عدد كبير منها وتحافظ على بعض البرامج الخاصة والترتيبات الإدارية. وهذه الشراكات تسهم في تحقيق أغراض المنظمة، لذا فقد انعكست في الميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١ في ظل قطاع الميزانية الخاص بالبرامج الخاصة والترتيبات التعاونية في الميزانية. وتم توحيد الأنشطة التي تنفذها المنظمة في التقرير المالي تحت الصندوق العام. وفيما يلي عرض للأنشطة المنفذة في ظل قطاع الميزانية الخاص بالبرامج الخاصة والترتيبات التعاونية بعد استعراضها في مطلع عام ٢٠١٠:

- التحالف من أجل السياسات الصحية وبحوث النظم
- البرنامج المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لمعايير الأغذية (دستور الأغذية الدولي)
- المرصد الأوروبي المعني بالنظم والسياسات الصحية
- التحالف العالمي من أجل اللقاحات والتمنيع
- التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية
- المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال
- خدمة تتبع الصحة والتغذية
- المحفل الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية
- البرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية المشترك بين اليونيسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية
- البرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الصحة العالمية والبنك الدولي

١ يشمل ما تبقى من القيم الخاصة بالبرنامج السابق لمكافحة داء كلابية الذنب.

- مبادرة لقاح فيروس العوز المناعي البشري المشتركة بين المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز (بما في ذلك برنامج لقاحات الأيدز الأفريقي)
- مبادرة بحوث اللقاحات
- شراكة مكافحة الأمراض المدارية المنسية
- برامج التحقق المسبق
- الاتفاقية الثلاثية بين منظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأغذية والزراعة والمنظمة العالمية لصحة الحيوان حول معالجة أنفلونزا الطيور وغيرها من الأمراض المستجدة
- مركز منظمة الصحة العالمية للتنمية الصحية في كوبي
- التحالف العالمي لسلامة المرضى
- شراكة دحر السل بما في ذلك لجنة الضوء الأخضر ومبادرة المختبرات العالمية

وبالإضافة إلى ذلك فإن الشراكات التالية ليست مدرجة في الميزانية البرمجية. وبالتالي فإنها تجمع في التقرير المالي ولكنها خارج الميزانية البرمجية والصندوق العام.

- أمانة الاتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
- مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل
- أمانة شراكة دحر الملاريا
- شبكة القياسات الصحية
- الشراكة من أجل صحة الأمهات والولدان والأطفال
- اللجنة الدائمة المعنية بالتغذية والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة

٤ - معلومات داعمة لبيان الأداء المالي

٤-١ الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء

اعتمدت جمعية الصحة العالمية في قرارها ج ص ع ٦٢-٩ ميزانية قدرها ٤٥٤٠ مليون دولار أمريكي للفترة ٢٠١٠-٢٠١١. ويمكن الاطلاع على التفاصيل المتعلقة بحالة تحصيل الاشتراكات في الوثيقة ج ٦٤/٣١. وإجمالي الميزانية الممولة من الاشتراكات المقدرة وفقاً للقرار ج ص ع ٦٢-٩ الفقرة ٣-٣ للثنائية ٢٠١٠-٢٠١١ يبلغ ٩٤٥ مليون دولار أمريكي. أما مبلغ ٤٧٢,٦ مليون دولار المقيد كإيراد فيمثل حصة تتناسب مع الاشتراكات المقدرة (٥٠٪) ترتبط بعام ٢٠١٠. أما مبلغ ١٦ مليون دولار أمريكي الخاص بصندوق معادلة الضرائب فقد تم تحويله إلى عام ٢٠١٠ (يمكن الرجوع إلى الملاحظة ٦-٣). ويبلغ الرصيد الصافي للثنائية ٩٢٨ مليون دولار أمريكي.

٤-٢ المساهمات الطوعية

بلغ مجموع المساهمات الطوعية المقدمة إلى المنظمة في الفترة الحالية ١٥٦٥ مليون دولار أمريكي. وتمثل هذه المساهمات إيرادات مسجلة وردت من حكومات ومنظمات غير حكومية ومؤسسات ومنظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة وكيانات أخرى بالإضافة إلى القطاع الخاص. وتقبل التبرعات

شريطة أن تكون متسقة مع سياسات المنظمة وأهدافها. يمكن الرجوع إلى كل التفاصيل الخاصة بجميع المساهمات الطوعية في الملحق (الوثيقة ج ٢٩/٦٤ إضافة ١).

٣-٤ المساهمات العينية والمساهمات بالخدمات

تتلقى المنظمة مساهمات غير نقدية (عينية) من الدول الأعضاء ومن سائر المانحين. وفي عام ٢٠١٠، تلقت المنظمة مساهمات عينية ومساهمات بالخدمات تصل إلى ١٣٨,٨ مليون دولار أمريكي (١١٦,٧ مليون دولار أمريكي في الثنائية ٢٠٠٨-٢٠٠٩).

٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١٠	
١٦ ٧٧٧ ٥٢٠	٧ ٢٣٧ ٧٢٧	المساهمات بالخدمات
٩٩ ٩٣٥ ٨٠٦	١٣١ ٦١٢ ٠٥٤	المساهمات العينية
١١٦ ٧١٣ ٣٢٦	١٣٨ ٨٤٩ ٧٨١	المجموع

٤-٤ المشتريات المستردة القيمة

تتولى المنظمة شراء الأدوية واللقاحات نيابة عن الدول الأعضاء وسائر وكالات الأمم المتحدة. وقد بلغ مجموع الإيرادات المسجل في عام ٢٠١٠ باعتباره مشتريات مستردة القيمة ٢٣,٢ مليون دولار أمريكي. وتشكل الإيرادات والمصروفات المتصلة بالمشتريات المستردة القيمة جزءاً من صندوق المشاريع ولا يجرى التبليغ عنها في إطار الميزانية البرمجية.

٥-٤ إيرادات التشغيل الأخرى

في عام ٢٠١٠ قامت المنظمة بتحصيل رسوم عن استضافة كيانات أخرى مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية (اليونيتيد) والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب. ومن مصادر الإيرادات الأخرى بيع المنشورات وعائدات الملكية وبلغ مجموع الوفورات المتأتية من إلغاء التزامات فترات سابقة لا تعزى إلى الدول الأعضاء ٦,٤ مليون دولار أمريكي.

٢٠٠٩-٢٠٠٨ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
٣٦ ٠٢٩ ٢٧٦	٦ ٣٧٧ ٧٤٧	وفورات التزامات الفترات السابقة
١٢ ٧٤٧ ٠٢٦	٥ ٩٦٩ ٧٠٧	اتفاقات الخدمات الإدارية المعقودة مع كيانات أخرى
١١ ٠٦٩ ٠٨٢	٣ ٥٦٠ ٤٤٩	إيرادات صندوق المبيعات الدوار
٣ ٣١٨ ٨٧٠	١ ٤٦٥ ٥٩٥	إيرادات الإيجار
٨ ١٧٠ ٢٩٨	١ ٢٢٠ ١٠١	إيرادات أخرى
١٦٧ ١٤٣		المكاسب المتأتية من بيع الأصول
٧١ ٥٠١ ٦٩٤	١٨ ٥٩٣ ٥٩٩	المجموع

٤-٦ الإيراد المالي والإنفاق

لقد حقق إجمالي حصائل الفوائد الذي يبلغ ٥٢,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٠ مخصصاً منه الخسائر الناجمة عن الصرف الأجنبي الذي يبلغ ١٣,٣ مليون دولار أمريكي لنفس المدة، مكسب إجمالي صافي يبلغ ٣٩,٣ مليون دولار أمريكي.

٢٠٠٩-٢٠٠٨ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
		الفوائد
٤٥ ٧٨٠ ٧٣٢	٢٧ ٦١٥ ٧٨٣	الفوائد على الودائع النقدية والمصرفية
٥٤ ٢٤٤ ٦٤٨	٢٤ ٩١٣ ٠٨٤	الفوائد على الاستثمارات
١٠٠ ٠٢٥ ٣٨٠	٥٢ ٥٢٨ ٨٦٧	مجموع الفوائد
		المكاسب/ (الخسائر)
١١ ٣٣٨ ١٤٨	(٤ ٩٦٨ ٦٣٥)	المكاسب/ (الخسائر) المتحققة من المخاطر
(٣٠ ٣٨٨ ٣٨٣)	(٨ ٢٨٧ ٣٥٩)	المكاسب/ (الخسائر) المتحققة من أسعار الصرف
(١٩ ٠٥٠ ٢٣٥)	(١٣ ٢٥٥ ٩٩٤)	مجموع المكاسب/ (الخسائر) المتحققة من أسعار الصرف
٨٠ ٩٧٥ ١٤٥	٣٩ ٢٧٢ ٨٧٣	المجموع

إن فرق سعر صرف العملة غير الموزع الذي يبلغ ٢,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٠ لم يدرج في حسابات الفائدة المذكورة أعلاه ولكنه انعكس بشكل منفصل في موقف البيان المالي. ويتضمن الرصيد مكاسب سعر صرف نظرية تبلغ ١,٤ مليون دولار أمريكي ومكاسب فعلية تبلغ ١,٥ مليون دولار أمريكي من عقود سعر الصرف والتي حققت مبالغ مدينة.

٤-٧ الإنفاق

تقدر المنظمة الإنفاق في وقت تسليم السلعة أو الخدمة. وتمثل الالتزامات تعهد راسخ أو التزام بتقديم السلع والخدمات التي لم تسلم. وهذه الالتزامات لا تسجل في بيان الأداء المالي.

٤-٧ أ تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين: يعادل هذا المبلغ إجمالي تكلفة الموظفين العاملين في جميع المواقع. ويشمل ذلك المصروفات المدفوعة للأجر الأساسي وتسوية مقر العمل وأي أنواع أخرى من الاستحقاقات (المعاش والتأمينات على سبيل المثال) تدفعها المنظمة. وتعتبر أيضاً تكاليف اتفاقات الخدمة الخاصة والمنح الدراسية بمثابة تكاليف موظفين.

٤-٧ ب التعاون المالي المباشر: ويمثل هذا العقود الأخرى بخلاف الصرف الأجنبي التي يتم توقيعها مع النظراء الوطنيين (وزارات الصحة بشكل أساسي) لأداء أنشطة تتفق مع الميزانية

البرمجة للمنظمة. ويتم احتساب التمويل كإنفاق عند تحويل الأموال للشريك المتعاقد. ويشار إلى هذه النفقات أيضاً باسم "التحويلات والمنح للنظراء الوطنيين".

٤-٧ ج الخدمات التعاقدية: وهي تمثل نفقات مقدمي الخدمات. وتمثل العناصر الأساسية فيها التعاقد على أداء عمل أو العقود الاستشارية الممنوحة للأفراد لأداء أنشطة نيابة عن المنظمة. وتدخل الأنشطة البحثية الطبية أيضاً في الخدمات التعاقدية.

٤-٧ د المستلزمات الطبية: إن غالبية هذه التكاليف ترتبط بالمستلزمات الطبية التي تقوم المنظمة بشرائها وتوزيعها.

٤-٧ هـ النفقات التشغيلية العامة: يمثل هذا المبلغ النفقات التشغيلية العامة لدعم المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي. وهي تتضمن المرافق والاتصالات (نفقات الهاتف الأرضي والهاتف المحمول والإنترنت والشبكة العالمية) والإيجارات.

٤-٧ و السفر: يشمل إجمالي تكاليف السفر الذي تقوم المنظمة بدفعه، تكلفة سفر المشاركين في الاجتماعات من العاملين بالمنظمة، ومن غير العاملين، والمستشارين وممثلي الدول الأعضاء. وتشمل تكاليف السفر تكلفة السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وغيره من التكاليف المرتبطة بالسفر. وهو لا يشمل مصاريف إجازة زيارة الوطن والمنح الدراسية.

٤-٧ ز المعدات والمركبات والأثاث: تقوم المنظمة بتقيد كامل تكلفة المعدات والمركبات والأثاث عند تسليمها. ولا يتم تقيد أي مصروفات للإهلاك وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

٥- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي

تتناول الملاحظات الواردة في هذا الفرع بمزيد من التفصيل المعلومات المعروضة في بيان الوضع المالي والتغيرات في رأس المال السهمي.

٥-١ النقدية

تحفظ النقدية والمبالغ المكافئة للنقدية باسم المنظمة، بما في ذلك الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع، والصندوق الائتماني والكيانات التي تديرها المنظمة من الكيانات غير التابعة لها.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		النقدية المودعة في المصارف والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب
٢٥٧ ٦٣٤ ٦٥٦	٢١٧ ٧٩٥ ٩٣٦	المقر الرئيسي
(٤٤ ٧٢٧ ٩٩٢)	٢٦ ٥٢٩ ٨٣٧	المكاتب الإقليمية والقطرية
		الحسابات المصرفية للمكاتب الإقليمية
٥٣ ٤٦٥ ٢٢٤	٨٤ ٠١٨ ٨٣٠	المكتب الإقليمي لأفريقيا
١٩ ٥٩٢ ٢٦٩	١٥ ٤١٤ ٨٨٦	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
١٠ ٥٧٢ ٥٠٩	٨ ٥١٢ ٧٤٤	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا
٦ ٣١٦ ٦٩٤	٥ ٠٨١ ٥٦١	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ
١ ٥٦٣ ٩٣٥	٢ ٣٨٦ ١١٤	المكتب الإقليمي لأوروبا
(٥٨٢ ٧٤٨)	١ ٥٠٥ ٦٨٧	المقر الرئيسي
		مجموع النقدية المودعة في المصارف والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب
٣٠٣ ٨٣٤ ٥٤٧	٣٦١ ٢٤٥ ٥٩٥	

٥-١١ الاستثمارات

الودائع والأوراق المالية: تقيد أموال الصناديق المفتوحة بعملات غير الدولار الأمريكي بما يعادلها بالدولار الأمريكي حسب سعر الصرف المحاسبي المعمول به في الأمم المتحدة. وتقيد الأوراق المالية بقيمتها السوقية الجارية. وتحدد القيمة السوقية حسب سعر سند مالي ما في السوق في آخر يوم عمل في السنة. وتبين سياسات الاستثمار طبيعة الأموال التي يجوز للمنظمة الاحتفاظ بها لأجل قصير ريثما تتدفق البرامج أو لأجل أطول لأداء التزامات في إطار صندوق التأمين الصحي للموظفين وصناديق أخرى طويلة الأجل تابعة للمنظمة. وتسجل الاستثمارات بقيمتها السوقية الجارية وتسجل إيراداتها حسب تاريخ الاستحقاق.

الدخل الثابت القصير الأجل بالدولار الأمريكي - يستثمر هذا الدخل نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات حسبما هو محدد في سياسة الاستثمار المعتمدة.

الدخل الثابت الطويل الأجل بالدولار الأمريكي - يستثمر هذا الدخل في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وهي تمثل الأموال التي تدار لحساب صندوق التأمين الصحي للموظفين وحساب مدفوعات نهاية الخدمة على نحو ما هو مبين في سياسة الاستثمار المعتمدة.

الاستثمارات في الأسهم بالدولار الأمريكي - وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة، تمثل هذه الحافطة الأموال التي تدار لحساب صندوق التأمين الصحي للموظفين.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١ ١٢٥ ١٠٠ ٠٠٠	١ ٢٦٣ ٦٣٣ ٣٧٧	الودائع
١ ١٢٥ ١٠٠ ٠٠٠	١ ٢٦٣ ٦٣٣ ٣٧٧	الودائع المصرفية
		مجموع الودائع
		الأوراق المالية
٦٦١ ٣٨٢ ٧١٦	٦٨٢ ٨٠٦ ٩٩٦	الدخل الثابت القصير الأجل بالدولار الأمريكي
٢٧٠ ٢٣٦ ٠٩٢	٢٦٣ ٢٦٣ ٥٧٥	الدخل الثابت الطويل الأجل بالدولار الأمريكي
٥٢ ٣٥٢ ٩٩٣	٨٣ ٢٥٨ ٧٠١	الاستثمارات في الأسهم بالدولار الأمريكي
٩٨٣ ٩٧١ ٨٠١	١ ٠٢٩ ٣٢٩ ٢٧١	مجموع الأوراق المالية
٢ ١٠٩ ٠٧١ ٨٠١	٢ ٢٩٢ ٩٦٢ ٦٤٨	مجموع الاستثمارات

٥-١ أرصدة النقد والاستثمار المتاحة للأنشطة البرمجية: بلغ مجموع أرصدة النقد والاستثمار ٢٦٥٤ مليون دولار أمريكي (٣٦١ مليون دولار أمريكي نقداً و ٢٢٩٣ مليون دولار أمريكي استثمارات)، وكان مبلغ ١٣٦٥ مليون دولار أمريكي من هذه الأرصدة متاحاً لتمويل أنشطة المنظمة البرمجية. أما بقية الأرصدة النقدية فهي أموال منظمات أخرى في عهدة منظمة الصحة العالمية وأموال ضرورية لتسوية التزامات جارية والتزامات مرتبط بها للمستقبل.

٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١٠	
١ ٥٤٠ ٦٠٤ ٦٠٢	١ ٥٩٦ ٠٤٩ ٩٨٢	أرصدة النقد والاستثمار المتاحة
(٤٦٤ ٢٦٥)	١٠٣ ٨٩٠ ٨٥٩	رصيد الصندوق الطوعي
٥٧ ٧٧٧ ٤٨٦	١٠٣ ١٤٦ ٩٠٦	رصيد الصندوق الائتماني
(٥٥ ٤٠٩ ٧٣٣)	٢٣ ١٥٧ ٠٩٢	رصيد صناديق الدول الأعضاء الأخرى
٤٠٩ ٦٠١ ١٧١	٥٢١ ٥٥٢ ٩١٨	رصيد صناديق الميزانية العادية
٨٦ ٤١١ ٠٥٦	٦٠ ٠٢٨ ٨٤٩	يطرح منها: الحسابات المستحقة التحصيل (غير الاشتراكات)
١ ٢١٩ ٣١٧ ٩٧٥	١ ٣٦٤ ٧٢٠ ٧٦٩	ويضاف إليها: الاشتراكات المدفوعة مقدماً
		مجموع أرصدة النقد والاستثمار المتاحة
		أرصدة النقد والاستثمار المقيدة
٥١٣ ٠٩٩ ٧٤٤	٥٩٩ ٦٨٤ ١٨٨	صناديق لحساب كيانات أخرى (انظر الملاحظة ١٢-٥)
٢١٩ ٠٧٤ ٥٤١	١٥٣ ٩١٨ ٩١٠	صناديق الحسابات المستحقة الدفع والخصوم الأخرى
٤٧ ٦٥٠ ٠٣٢	٥١ ٥٣٨ ٤٠٩	الفوائد المتراكمة
٤٥٠ ٩٠٦ ١٠٣	٥٠١ ٣٩٦ ٨٥٠	التأمين الصحي للموظفين
٣٧ ١٤٢ ٠٤٧	٢ ٩٣٩ ٥٩٧	فروق أسعار الصرف التي لم توزع
١ ١٩٣ ٥٨٨ ٣٧٣	١ ٢٨٩ ٤٨٧ ٤٧٤	يطرح منها: الأصول الأخرى الرأهنة والسابقة
٢ ٤١٢ ٩٠٦ ٣٤٨	٢ ٦٥٤ ٢٠٨ ٢٤٣	مجموع مكافئات أرصدة النقد والاستثمار المقيدة
		مجموع النقد والاستثمار

٥-١ ج التحوط من تقلبات أسعار الصرف في الحسابات الدائنة والحسابات المدينة: تنشأ مخاطر تقلبات أسعار العملة نتيجة لتباين أسعار صرف العملة التي تسجل فيها الحسابات الدائنة والمدينة، وأسعار صرف العملة المسجلة لاحقاً لتلقي أو سداد المبالغ النقدية. ولذلك ينفذ برنامج شهري للتحوط من تقلبات أسعار الصرف، حيث يجري باستمرار على أساس شهري حساب صافي تقلبات أسعار الصرف للمساهمات والحسابات الدائنة والمدينة بعملاتها مع شراء أو بيع صافي كل قلب هام في أسعار الصرف باستخدام عقد شراء آجل بسعر صرف مساوٍ ومقابل لصافي قلب سعر العملة المعنية. ويتم جمع هذه التقلبات في نهاية كل شهر لمواءمتها مع أسعار الصرف التي تحددها الأمم المتحدة شهرياً، مع تعديل عقود الشراء الآجل وفقاً لأسعار الصرف وترجيلها إلى الشهر التالي مقابل القيمة المنقحة الصافية لتقلب أسعار العملة. ويتحقق من خلال هذه العملية الأرباح أو الخسائر الناجمة عن صرف العملة في عقود الشراء الآجل وفقاً لأسعار الصرف مما يمثل تحوطاً من أثر الخسائر أو الأرباح المقابلة الناجمة عن صرف العملة في عمليات التحويل المتصلة بصافي الاشتراكات، والحسابات الدائنة والمدينة. وكان مجموع مبالغ عقود الشراء الآجل للعمليات للتحوط من تقلبات أسعار الصرف في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ كما يلي:

العملة	مبلغ البيع الآجل	قيمة العقد (بالدولار الأمريكي)
الدولار الكندي	١١١ ٩٠٠ ٠٠٠	١١١ ٦٩٦ ٠٤٣
الجنيه الإسترليني	٦١ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٤ ١٦٠ ٨٢٠
اليورو	٧٠ ٣٠٠ ٠٠٠	٩٢ ٣٠٥ ٩٣٩
الكرونة السويدية	١٠٤ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥ ١٦٠ ٥٧٥
الكرونة الدانمركية	٤٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٧ ٠٤٧ ٦٣٩
الدولار الأسترالي	١ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٢١٢ ٢٨١
المجموع		٣٢١ ٥٨٣ ٢٩٦

وسجلت في بيان الأداء المالي أسعار الصرف وخسارة غير متحققة قدرها ٢٧٤ ٥٠٢ دولاراً أمريكياً نتيجة لإعادة تقييم هذه العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار الصرف في نهاية السنة.

٥-١١ عقود أسعار الصرف الآجلة لغرض إدارة التدفقات النقدية الخاصة بالتنفيذ: تستخدم عقود أسعار الصرف الآجلة لغرض إدارة التدفقات النقدية القصيرة الأمد الخاصة بالأرصدة من العملات الأجنبية حرصاً على تقليص المخاطر المتصلة بالمعاملات التي تتم بعملات أجنبية. وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ كانت القيم الصافية لهذه العقود الآجلة لأسعار الصرف مسجلة كما يلي حسب العملة:

العملة المشتراة	العملة المباعة	مبلغ الشراء الآجل	مبلغ البيع الآجل	قيمة العقد بالدولار الأمريكي
الدولار الأمريكي	الفرنك السويسري	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٦٨٣ ٠٠٠	٤ ٩٢٤ ٢٩٠
الكرونة الدانمركية	الفرنك السويسري	٩ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٧٥٨ ٩٣٨	١ ٨٤٩ ٥٦٧
الجنيه الإسترليني	الفرنك السويسري	٦٠٠ ٠٠٠	٨٨٦ ٨٠٠	٩٣٢ ٤٩٢
الكرونة النرويجية	الفرنك السويسري	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٢٤ ١١٩	٣٤٠ ٨١٩
		١٧ ١٠٠ ٠٠٠	٧ ٦٥٢ ٨٥٧	٨ ٠٤٧ ١٦٨

وكانت مواعيد استحقاق هذه العقود الآجلة لأسعار الصرف قد حددت في كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير ٢٠١٠. ويرد في بيان الأداء المالي خسارة غير متحققة مقدارها ٣٣٧ ١٦١ دولاراً أمريكياً نتيجة لإعادة تقييم هذه العقود الآجلة لأسعار صرف العملة الأجنبية بأسعار الصرف السارية في نهاية السنة.

٥-٢ الحسابات المدينة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بلغ مجموع الحسابات المدينة ٦٠٨,٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ٦٠٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩). ويشمل الرصيد المستحق التحصيل مبالغ الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية غير المدفوعة. وتشمل المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل وقدرها ٥,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩) مدفوعات مستحقة على منظمات دولية وجهات أخرى مدينة.

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
		الحسابات المدينة
٤٦ ٧٦٤ ٦٥٨	٤١ ٥٩٨ ٦٣٨	الاشتراكات المقدرة للدول الأعضاء والمستحقة التحصيل في ثنائيات سابقة
١٣٠ ٨٨٠ ٠٩٣	٣٤ ٢٥٦ ٦٥٢	الاشتراكات المقدرة للدول الأعضاء والمستحقة التحصيل في الثنائية الراهنة
١٣ ٤٧٣ ٥٧٩	١١ ١١٨ ٠٩٢	الاشتراكات المقدرة للدول الأعضاء والمستحقة التحصيل في الثنائية السابقة
١٩١ ١٣٨ ٣٣٠	٨٦ ٩٨٢ ٣٨٢	مجموع الاشتراكات المقدرة المستحقة التحصيل
٤٠٣ ٩٨٠ ٦٨٦	٥١٥ ١٧٦ ٨٧٣	المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل
١ ٠٩٥ ٠٨٠	٦٢١ ٨٨٩	المبيعات الدوارة
٣ ٨٠١ ٥٩٢	٥ ٧٥٤ ١٥٧	المبالغ الأخرى المستحقة التحصيل
٦٠٠ ٠١٥ ٦٨٨	٦٠٨ ٥٣٥ ٣٠١	مجموع الحسابات المدينة
٥٥٣ ٢٣١ ٠٣٠	٥٦٦ ٩٣٦ ٦٦٣	الحسابات الجارية المدينة الراهنة والسابقة
٤٦ ٧٨٤ ٦٥٨	٤١ ٥٩٨ ٦٣٨	الحسابات المدينة الراهنة
٦٠٠ ٠١٥ ٦٨٨	٦٠٨ ٥٣٥ ٣٠١	الحسابات المدينة السابقة
		مجموع الحسابات المدينة الراهنة والسابقة

٥-٣ المبالغ المستحقة للموظفين

بلغ مجموع المبالغ المستحقة للموظفين ٩,٧ مليون دولار أمريكي وهو مبلغ يقل عن مبلغ ١٦,٧ مليون دولار أمريكي المسجل في عام ٢٠٠٩. ووفقاً للائحة موظفي منظمة الصحة العالمية يحق للموظف قبض مرتبه مُقدماً إذا كان المرتب مستحقاً له في مدة غيابه في إجازة مرضية أو لسفر رسمي، على أن يخصم هذا المرتب عند إعداد كشوف مرتبات الموظفين ويحمل على المشروع الذي

رصدت من أجله. أما السلف الممنوحة في إطار منحة التعليم فهي تسوى في نهاية السنة الدراسية بعد تقديم الفواتير. وأما سلف السفر فتشطب بعد تقديم مطالبات مصاريف السفر ودفعها.

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
٤ ٩٩١ ١١٤	٥ ٠٨٣ ٧١٨	منحة التعليم
١ ٩١٦ ٩٤٢	١ ٩١٤ ٧٥١	السلف الخاصة باستئجار المنازل
١ ٣٥٦ ٤٢٤	١ ٥٢٣ ٢٢٤	المبالغ الأخرى المستحقة للموظفين
٤ ٣١٦ ٠٨٨	٦٢٩ ٧٩٠	السلف على المرتبات
٤ ٠٩٢ ٣٦٠	٥٨١ ٢٢١	سلف السفر
١٦ ٦٧٢ ٩٢٨	٩ ٧٣٢ ٧٠٤	المجموع

٤-٥ المبالغ المدفوعة مقدماً

بلغت القيمة الإجمالية للمدفوعات المسبقة ٥,٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٠,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩). وتمثل هذه المدفوعات مبالغ مدفوعة للموردين قبل استلام السلع أو تلقي الخدمات. وقد جرى العرف على أن يطلب متعهدو الخدمات التقنية مبالغ مالية مسبقة على حساب مشاريعهم لدعم أعمال هذه المشاريع. وعند تسليم السلع أو أداء الخدمات تخصم منهم المبالغ المدفوعة مقدماً وتحمل على الحساب الذي أنفقت منه.

أما الودائع التي قدرها ٢٨٩ ١١٩ دولاراً أمريكياً (مقابل ٢٧٤ ٣٠٢ دولاراً أمريكياً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩) فهي تمثل المبالغ المدفوعة على هيئة كفالة لمؤجري أماكن العمل.

٥-٥ الفوائد المستحقة

هي مبالغ مستحقة على المصارف والشركات الاستثمارية الأخرى كفوائد على الأموال خلال فترة ما. وبلغ مجموعها ٤ ٤٥٣ ٧٨٠ دولاراً أمريكياً.

٦-٥ الأراضي والمباني

تمثل هذه الأصول ممتلكات المنظمة في المقر الرئيسي وفي مواقع المكاتب الإقليمية. وهي ممتلكات تم شراؤها أو تشييدها أو الارتفاق بها باعتبارها هبات. أما الأرض القائمة عليها المباني فهي إما ملكاً للمنظمة أو وفرها لها البلد المضيف المعني مجاناً أو مقابل إيجار سنوي للأرض بقيمة رمزية. وتشمل تكلفة الأرض والمباني في كل موقع ما يلي:

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
٦٧ ٩٧١ ٩٨٢	٦٧ ٩٧١ ٩٨٢	المقر الرئيسي
١٢ ٠٨٨ ٢٠٣	١٢ ٠٨٨ ٢٠٣	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
٨ ٢٥٧ ١٨٢	٨ ٢٥٧ ١٨٢	المكتب الإقليمي لأفريقيا
٨ ١٤٩ ٧٥٨	٨ ١٤٩ ٧٥٨	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ
١ ٤٨٣ ٢٩٥	١ ٤٨٣ ٢٩٥	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا
٩٧ ٩٥٠ ٤٢٠	٩٧ ٩٥٠ ٤٢٠	المجموع

٧-٥ المعدات المعمرة

بلغ إجمالي قيمة المعدات المعمرة ٨٥,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (مقابل ٧٥,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩). ووفقاً للسياسة المحاسبية المتبعة تقيد المعدات المعمرة (بما فيها الأثاث والحواسيب وغير ذلك من المعدات المكتبية والمركبات) في بنود الإنفاق بسعر التكلفة ويحتفظ بقائمة جرد لتلك المعدات ويفصح عن قيمتها في هذه الملاحظات. ولأغراض التبليغ لا يدرج في البيانات سوى الأصناف التي يبلغ سعر تكلفتها ٢ ٥٠٠ دولار أمريكي فأكثر.

٨-٥ الاشتراكات المدفوعة مقدماً

وهي تمثل الاشتراكات المتلقاة مقدماً أو الاشتراكات التي وردت ولم تخصم بعد من الحسابات المدينة المستحقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ ومعظمها وارد من الدول الأعضاء التي دفعت مقدماً في عام ٢٠١٠ اشتراكاتها كلياً أو جزئياً المقدرة لعام ٢٠١١ وأعوام لاحقة له. أما المبالغ المدفوعة مقدماً من المساهمات الطوعية فهي الأموال التي تم تلقيها بموجب اتفاقات تبدأ في عام ٢٠١١.

٢٠٠٩ (بالدولار الأمريكي)	٢٠١٠ (بالدولار الأمريكي)	
٥٤ ٨٢١ ١٠٨	٤٧ ٤٦٦ ٨٥٨	الاشتراكات المقدرة
١٠ ٧٣٢ ٠٣٦	٥ ٦٨٠ ٠٧٦	الإيصالات غير المطبقة
٢٠ ٦٠٠ ٤٤٦	٥ ٤٢١ ٨٦٠	المساهمات الطوعية المدفوعة مقدماً
٣٢٧ ٣٨٠	١ ٤٦٠ ٠٥٥	أمانة اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
٨٦ ٤٨٠ ٩٧٠	٦٠ ٠٢٨ ٨٤٩	المجموع

٩-٥ الحسابات الدائنة

تمثل هذه الحسابات مجموع المبالغ المستحقة لموردي السلع والخدمات في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠، مقسمة حسب المكاتب الرئيسية.

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
٢١ ٩٢١ ٣٨٠	١٢ ٥٦٣ ٦٦٤	الأنشطة العالمية والأقليمية
٨٧١ ٨٤٧	٣ ٢٠١ ٧٨٧	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا
١٥١ ٣٣٦	٣ ١١٥ ٩٠٢	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
٦ ١٨٦ ٠١٤	٢ ١١٧ ١٠٢	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ
٧ ٦١٢	١ ٥٥٦ ٠٤٨	المكتب الإقليمي لأوروبا
١ ٠٢٧ ٢٨٦	٦٨٤ ٨٤٥	المكتب الإقليمي لأفريقيا
٣٠ ١٦٥ ٤٧٤	٢٣ ٢٣٩ ٣٤٩	المجموع

١٠-٥ اعتمادات الاشتراكات المقدرة

إن تخصيص اعتماد يغطي ١٠٠٪ من الاشتراكات المقدرة التي لم يتم تحصيلها أمر يتسق مع السياسة المالية التي تتبعها المنظمة حالياً فيما يتعلق بتخصيص اعتمادات للحسابات المدينة. وقد سجل في بيان الأداء المالي صافي الانخفاض في المبالغ التي تعزى إلى الفترة الراهنة والتي تبلغ ١٠٤ مليون دولار أمريكي. ويرد في بيان الوضع المالي مجموع الرصيد البالغ ٨٧ مليون دولار أمريكي.

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
١٣٩ ٩٢٤ ١٩٠	١٩١ ١٣٨ ٣٢٩	الرصيد الافتتاحي
١٣٠ ٨٨٠ ٠٩٣	٣٤ ٢٦٥ ٦٥٢	يضاف إليه: الاشتراكات المقدرة غير المدفوعة عن التناثنية الراهنة
(٧٩ ٦٦٥ ٩٥٤)	(١٣٨ ٤٢١ ٥٩٨)	يخصم منه: الأموال المحصلة عن التناثنية السابقة
٥١ ٢١٤ ١٣٩	(١٠٤ ١٥٥ ٩٤٦)	صافي الاعتمادات الإضافية للفترة الراهنة
١٩١ ١٣٨ ٣٢٩	٨٦ ٩٨٢ ٣٨٣	الرصيد الاختتامي

٥-١١ الخصوم الراهنة الأخرى

بلغت الخصوم الراهنة الأخرى ١٣٠,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ (مقابل ١٨٦,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٩). وفيما يلي تفاصيل هذه الخصوم.

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
١٥٧ ٢٠٥ ٩٤٣	٨٦ ٢١٣ ٨٣٦	الالتزامات غير المدفوعة
(١ ٧٣٠ ٧٨٣)	٢١ ٣١٢ ٦٥٣	الاشتراكات المستحقة لصندوق المعاشات التقاعدية
٥ ٩٢٦ ٨٠٦	٦ ٣٨٥ ٥٨١	الحساب الخاص لصرف التعويضات
٥ ٠٧٤ ٨٠٥	٤ ٨٥٠ ١١٣	اشتراكات التأمين المستحقة الدفع
١ ٨٩٢ ٤٣٨	٤ ٠٨٧ ٩٩١	مستحقات الموظفين
١٣ ٩٥٢ ٩٣٧	٣ ٨٢٢ ١٠٢	مستحقات منظمة الصحة للبلدان الأمريكية
٣ ٦٩٩ ٨٢١	٣ ٧٢٨ ٨٠٩	مستحقات المؤسسات الوقفية
٢٧٦ ٤٦٣	٢٧٨ ٤٧٥	مستحقات ورثة الموظفين المتوفيين
١٨٦ ٢٩٨ ٤٣١	١٣٠ ٦٧٩ ٥٦٠	المجموع

٥-١٢ الخصوم المشتركة بين الكيانات

تستضيف المنظمة عدداً من الكيانات بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية. ولما كانت المنظمة هي التي تدير نقدية كل ما تستضيفه من كيانات توجد خصوم متعلقة بهذه الكيانات تتصل بأموال محتفظ بها باسمها. وفيما يلي مجموع المبالغ المستحقة لكل كيان:

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
٢٢٤ ٧٤٩ ٨٦٤	٣٢٨ ٥٧٤ ٢٠٥	المرفق الدولي لشراء الأدوية
٢٧١ ٣٦٠ ٦٨٨	٢٥٢ ٥٨٦ ٠٢١	الصندوق العالمي لمكافحة الأيدز والسل والملاريا
١٣ ١٩٢ ٧٦٦	١٢ ٨٩١ ٣٥٣	المركز الدولي للحساب الإلكتروني
٣ ٧١٣ ٠٩٣	٦ ١٣٦ ٦٤٧	البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب
٨٣ ٣٣٤	(٥٠٤ ٠٣٨)	التحويلات الأخرى
٥١٣ ٠٩٩ ٧٤٤	٥٩٩ ٦٨٤ ١٨٨	المجموع

١٣-٥ الاقتراض الطويل الأجل

أذنت جمعية الصحة في قراراتها ج ص ع ٥٥-٨ وج ص ع ٥٦-١٣ للمدير العام بالمضي في تشييد مبنى جديد للمنظمة ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز في المقر الرئيسي بتكلفة تقدر بمبلغ ٦٦ مليون فرنك سويسري تقدر حصة المنظمة فيه بمبلغ ٣٣ مليون فرنك سويسري. وقد وافق الاتحاد السويسري على منح المنظمة والبرنامج أنف الذكر قرضاً حسناً قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري يبلغ نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً على استخدام صندوق العقارات لدفع حصة المنظمة على مدى ٥٠ عاماً من القرض المذكور الذي سيقدّمه الاتحاد السويسري اعتباراً من السنة الأولى لاكمال المبنى. وقد سددت المنظمة في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ حصتها البالغة ٦١٧ ٧٦٩ دولاراً أمريكياً في عام ٢٠١٠ (مقابل ٤٧٩ ٦٦٦ دولاراً أمريكياً عن الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩).

١٤-٥ استحقاقات الموظفين

حساب استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات - يغطي هذا الحساب استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات. وتتمثل تلك الاستحقاقات في منحة التعليم ومنحة السفر لأغراض التعليم، وإجازة زيارة الوطن والسفر للتعين وللانتداب ومنحة الانتداب ونقل الأمثلة الشخصية.

حساب مدفوعات نهاية الخدمة - أنشئ هذا الحساب لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة، ومن بينها منحة العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمثلة عند العودة إلى الوطن. وهو يمول من اعتماد في الميزانية لعام ٢٠١٠ بنسبة ٢,٥٪ من مرتبات جميع الموظفين. وتجدر الملاحظة أن هذا الحساب لا يعكس التزامات المنظمة الطويلة الأجل التامة إزاء استحقاقات الموظفين من مدفوعات نهاية الخدمة. وتقدر الدراسة الاكتوارية الأخيرة أن الالتزامات الكاملة في المستقبل تبلغ ١٣٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٩. ولم تدرج في تلك الحسابات منح انتهاء الخدمة، ولا إنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل بسبب إلغاء الوظيفة.

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
٥٠ ٢٠٧ ١٨٣	٤٨ ٨١٧ ٠٦٢	مدفوعات نهاية الخدمة
(٢ ٥٥٧ ١٥١)	٢ ٧٢١ ٣٤٨	استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات
٤٧ ٦٥٠ ٠٣٢	٥١ ٥٣٨ ٤١٠	المجموع

١٥-٥ التأمين الصحي للموظفين

يتألف دخل صندوق التأمين الصحي للموظفين من اشتراكات الموظفين العاملين والمتقاعدين (التي يدفع المشتركون ثلثها وتدفع المنظمة ثلثها) ومن فوائد الاستثمارات. ولضمان توافر التمويل الكافي لتسوية مطالبات الموظفين المتقاعدين في المستقبل تحتجز سنوياً نسبة مئوية ثابتة (تبلغ حالياً ٢٥٪) من اشتراكات الموظفين العاملين. أما النسبة المتبقية البالغة ٧٥٪ فهي لازمة لتغطية مطالبات

الموظفين العاملين الجارية. وللإطلاع على تفاصيل التأمين الصحي للموظفين يرجى الرجوع إلى التقرير السنوي عن التأمين الصحي للموظفين.

وجدير بالملاحظة أن رصيد صندوق التأمينات الصحية بعد انتهاء الخدمة لا يكفي لسد جميع التكاليف في المستقبل. وكان آخر حساب ائتماري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ يدل تقديرياً على أن مسؤولية المنظمة بلغت ١٢٢٠ مليون دولار أمريكي. وبلغ صافي الالتزامات المالية غير الممول ٧٩٩ مليون دولار أمريكي (١٢٢٠ مليون دولار أمريكي مطروحة منها قيمة الأصول التي تعزى إلى المنظمة وقيمتها ٤٢١ مليون دولار أمريكي).

٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠١٠	
٣٨٣ ٦٠٩ ٧٣٩	٤٥٠ ٩٠٦ ١٠٣	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير
		الإيرادات
١٦٩ ٦٨٨ ٥٥١	٩٦ ٢١١ ٠٤١	الاشتراكات المحصلة
١٠ ٥٩٤ ٥٦٩	٢٣ ٦٣٠ ٤٧٧	إيرادات الاستثمارات الثابتة
١٦ ٨٧٥ ١٥٩	٢ ٩٢٨ ٣٢٥	الفوائد
١٩٧ ١٥٨ ٢٨٠	١٢٢ ٧٦٩ ٨١٣	مجموع الإيرادات
		المصروفات
١٢٦ ٠٨٥ ٦٠٣	٦٩ ٩٨٧ ٨٢٨	المطالبات المدفوعة
٣ ٧٧٦ ٣١٢	٢ ٢٩١ ٢٣٨	مصروفات التشغيل
١٢٩ ٨٦١ ٩١٥	٧٢ ٢٧٩ ٠٦٦	مجموع المصروفات
٤٥٠ ٩٠٦ ١٠٣	٥٠١ ٣٩٦ ٨٥٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر

١٦-٥ الإعفاءات الإدارية والمبالغ المشطوبة والإكراميات

لم تسجل في المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية في عام ٢٠١٠ أي إعفاءات إدارية أو مبالغ مشطوبة أو إكراميات.

١٧-٥ الخصوم المحتملة

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ كان للمنظمة عدة قضايا قانونية معلقة، ومعظمها يخص تعويضات يستبعد احتمال دفع مبالغها وبالتالي لم تدرج. لكن هناك ثلاث قضايا تخص نزاعات تعاقدية ويمكن اعتبارها خصوصاً محتملة، ويقدر أن مجموع تكاليفها المحتملة ٩٦٧ ٥٩١ دولاراً أمريكياً.

١٨-٥ إعادة بيان الأرقام القابلة للمقارنة والخاصة بالفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨

استوجبت طريقة عرض أرقام عام ٢٠١٠ إعادة بيان أرقام الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨ تيسيراً للمقارنة.

٦- المعلومات الداعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

٦-١ أسهم الدول الأعضاء في الأصول الرأسمالية

حُسبت نفقة الأصول الرأسمالية أثناء الفترة المالية حسب قيمة شرائها، وبهذا انخفضت أرصدة الصناديق المخصصة المعنية. وفي نهاية كل فترة مالية يجاز بند لرسملة الأصول وأسهم الدول الأعضاء. وفي نهاية عام ٢٠١٠ بلغت أسهم الدول الأعضاء في الأصول الرأسمالية ٧٦ مليون دولار أمريكي (إجمالي قيمة الأراضي والمباني البالغ ٩٧ ٩٥٠ ٤٢٠ دولاراً أمريكياً مطروحاً منه الاقتراض الطويل الأجل البالغ ٣١٠ ٩٢٤ ٢١ دولاراً أمريكياً).

٦-٢ الدخل الوارد من الدول الأعضاء غير الاشتراكات المقدرة

يستخدم هذا الصندوق (الذي كان يسمى حساب الإيرادات المتنوعة) لتوحيد كل مصادر الدخل المتأتي من الدول الأعضاء بخلاف الاشتراكات المقدرة عن الفترة الجارية. ويحقق هذا الصندوق دخله من الفوائد وأرباح/ (خسائر) أسعار الصرف، ومن شطب التزامات الفترات السابقة، ومن أية إيرادات متنوعة أخرى. وقررت جمعية الصحة تخصيص ٢٢ مليون دولار أمريكي لصندوق العقارات (القرار ج ص ٦٣-٧) و ١٠ ملايين دولار أمريكي لصندوق الأمن (القرار ج ص ٦٣-٦) في عام ٢٠١٠، و ١٥ مليون دولار أمريكي لتمويل الميزانية العادية في عام ٢٠٠٩ (القرار ج ص ٦٢-٩).

٢٠٠٩	٢٠١٠	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير
١٣ ٨٢١ ١٤٠	٣٢ ٢٠٢ ٩٠٧	الإيرادات
٧٩ ٦٦٥ ٩٥٤	١٣٨ ٤٢١ ٥٩٨	المبلغ الوارد عن اشتراكات فترات سابقة
٨ ٨٠٠ ٣٧٣	٣ ٥١٢ ٩١٠	الوفورات والالتزامات غير المدفوعة
٣ ٩٢٩ ٢٤٥	١ ٠٠٤ ٥٤٥	الفوائد
٣ ٧٩٦ ١١٥		الإيرادات الأخرى
٩٦ ١٩١ ٦٨٧	١٤٢ ٩٣٩ ٠٥٤	مجموع الإيرادات
		يطرح منه:
٣٢ ٨٠٩ ٩٢٠	١١١ ٣٩٤ ١١٦	سداد مستحقات صندوق رأس المال العامل
	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	والاقتراض الداخلي
٤٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠ ٠٠٠	الاعتماد المخصص لصندوق العقارات
	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	الاعتماد المخصص للميزانية العادية
٧٧ ٨٠٩ ٩٢٠	١٥٨ ٣٩٤ ١١٦	الاعتماد المخصص لصندوق الأمن
٣٢ ٢٠٢ ٩٠٧	١٦ ٧٤٧ ٨٤٥	المجموع الفرعي
		الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر

٣-٦ صندوق معادلة الضرائب

تضمن بيان السياسات المحاسبية الوارد أعلاه وصفاً كاملاً لإدارة صندوق معادلة الضرائب.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
(٤ ٩٢٦ ١٥٢)	(٧ ٢١٨ ٥٢٤)	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
١١ ٢٨٤ ٣١٠	١٦ ٢٧٤ ٤٠٠	خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين
		يطرح منه:
١٣ ٥٧٦ ٦٨٢	٧ ٤٣٤ ١٣٦	الضرائب المفروضة على الموظفين
(٧ ٢١٨ ٥٢٤)	١ ٦٢١ ٧٤٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

٤-٦ صندوق رأس المال العامل

نصت المادة ٧ من اللائحة المالية على أنه ريثما يتم استلام الاشتراكات المقدرة يجوز تمويل تنفيذ الميزانية العادية من صندوق رأس المال العامل، ثم بالاقتراض الداخلي من الاحتياطي النقدي للمنظمة باستثناء الصناديق الائتمانية. وتسدد المبالغ المقترضة بدفع قيمتها من الاشتراكات المقدرة التي تصل بعد موعدها، على أن يتم هذا السداد أولاً لرد الاقتراض الداخلي ثم لإعادة المبالغ المقترضة من صندوق رأس المال العامل. وبموجب القرار ج ص ٦٢-٩ ظل صندوق رأس المال العامل عند مستوى ٣١ مليون دولار أمريكي.

٥-٦ صندوق الأغراض الخاصة

تحصل هذه الصناديق على إيراداتها من الصندوق العام. ويحصل صندوق تكنولوجيا المعلومات وصندوق العقارات على إيراداتهما من أموال تدفعها الدول الأعضاء بالإضافة إلى الاشتراكات المقدرة لها (انظر الملاحظة ٦-٢) في عام ٢٠١٠. وقد حل صندوق الرسم المقتطع من المناصب المشغولة محل صندوق الرسوم المشتركة وصندوق تنمية قدرات الموظفين. والرصيد البالغ ٣٢,٦ مليون دولار أمريكي في صندوق الرسم المقتطع من المناصب المشغولة يشمل أرصدة إغلاق صندوق الرسوم المشتركة (٤ ملايين دولار) وأرصدة إغلاق صندوق تنمية قدرات الموظفين (١٨,٣ مليون دولار) للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٢ ٣٠٤ ٨٠٤	٣٢ ٦٢٧ ٣٣٩	صندوق الرسم المقتطع من المناصب المشغولة
٢ ٨١٨ ٧٢١	٢٤ ٩٥٨ ٣٥٧	صندوق العقارات
١٦٢ ٤٥٩	٩ ٨٩٦ ٧٨٢	صندوق الأمن
٣ ٥٨٧ ٤٥٩	٢ ١٩٧ ٣٧٩	صندوق تكنولوجيا المعلومات
(٤٦ ٠٢٥)	(١٤ ٨٩١)	الصندوق الدوار للتعليم والمعدات المختبرية
٢٨ ٨٢٧ ٤١٨	٦٩ ٦٦٤ ٩٦٦	المجموع

٦-٦ صندوق العقارات

أنشئ هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤ الصادر عن جمعية الصحة العالمية الثالثة والعشرين. ويمول هذا الصندوق عادة باعتمادات تؤخذ من الميزانية العادية. وخصصت له في عام ٢٠١٠ اعتمادات قدرها ٢٢ مليون دولار أمريكي من أموال دفعتها الدول الأعضاء بالإضافة إلى اشتراكاتها المقدرة (انظر الملاحظة ٦-٢). وتودع في هذا الصندوق أيضاً إيرادات تأجير العقارات.

ويستخدم هذا الصندوق لدفع تكاليف إنشاء المباني أو توسيع المباني الراهنة؛ وشراء الأراضي حسب الحاجة؛ والصرف على التصليلات والتغييرات اللازمة لمباني المكاتب الراهنة وأماكن الإقامة التي تؤجرها المنظمة لموظفيها. ولا بد من أخذ تصريح محدد من جمعية الصحة العالمية قبل شراء الأراضي وإنشاء المباني أو ملحقاتها.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤ ١٧٤ ٦٦٥	٢ ٨١٨ ٧٢١	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
		الإيرادات
—	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	اعتمادات من الدول الأعضاء غير الاشتراكات المقدرة
٤٨ ٣٩٧	١ ٣٥٦ ٧٣٣	إيرادات أخرى
٧٧٤ ٧٢٢	٥٦٦ ٦٣٧	إيرادات التأجير
٨٢٣ ١١٩	٢٣ ٩٢٣ ٣٧٠	مجموع الإيرادات
		المصروفات
(٢٦٧ ٠٠٦)	١ ٣٨٨ ٩٢٣	المقر الرئيسي
١ ٠٣٨ ٢٣٥	٢٣٨ ٩٩٩	المكتب الإقليمي لأفريقيا
—	١٤٠ ٩٢٢	المكتب الإقليمي لأوروبا
١ ٣١٦ ١٤٧	١٤ ٨٩٠	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
—		المكتب الإقليمي للأمريكتين
٩١ ٦٨٨		المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا
—		المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ
٢ ١٧٩ ٠٦٤	١ ٧٨٣ ٧٣٤	مجموع المصروفات
٢ ٨١٨ ٧٢١	٢٤ ٩٥٨ ٣٥٧	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

٧-٦ صندوق المشاريع

فيما يلي بيان أرصدة حسابات هذا الصندوق.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٧ ٨١٢ ٥١٤	٢٢ ٠٧٠ ٠٦٩	أنشطة المشتريات
٨ ١٤٥ ٣٠٥	٦ ٩٨٩ ٩١٨	صندوق المبيعات الدوار
٢ ٤٤٤ ٣٦٥	٢ ٠٨٠ ٣٧٥	صندوق الامتيازات
١ ٢٣٨ ٦٣٥	١ ٥٤٦ ٣٨٨	تأجير مواقف السيارات
(٦٩٥ ١٨٢)	٧٩٠ ٧٦٠	حساب بوالص التأمين
٤ ٤٣٠	٤ ٤٣٠	إيرادات البراءات
٢٨ ٩٥٠ ٠٦٨	٣٣ ٤٨١ ٩٤٠	المجموع

٨-٦ الصندوق الائتماني

فيما يلي بيان أرصدة حسابات هذا الصندوق. وقد كانت أرصدة عدد من الشراكات سالبة في نهاية عام ٢٠١٠ بعد رفع إعادة التصنيف من الصندوق الطوعي. وما أن يتم الصرف ستنتقل الأرصدة إلى الصندوق الائتماني قبل نهاية عام ٢٠١١.

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
١٠٧ ٠٣٤ ٤٠٧	١٠٩ ٦٥٣ ١٧٤	شراكة دحر السل ومرفق الأدوية العالمي
	١١٢ ٩٨٨	اللجنة الدائمة لمنظومة الأمم المتحدة المعنية بالتغذية
	(٢٧١ ٣١٨)	أمانة شراكة دحر الملاريا
(٤٦٤ ٢٦٥)	(٤٦٣ ٧٧٢)	الصناديق الائتمانية الأخرى
(٣ ٥٩٨)	(١ ٥١٥ ٩٦٢)	شبكة القياسات الصحية
(١٠ ٣٥٦)	(١ ٧٣٠ ١١٩)	شراكة صحة الأم والوليد والطفل
١ ١٤٨ ٦٥٩	(١ ٨٩٤ ١٣٢)	أمانة الاتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
١٠٧ ٧٠٤ ٨٤٧	١٠٣ ٨٩٠ ٨٥٩	المجموع

٩-٦ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات

أنشئ هذا الصندوق لدعم تكاليف الخدمات التي تمول من مصادر أخرى غير ميزانية الاشتراكات المقدرة (ومنها مثلاً الاشتراكات الطوعية).

وتقيد في هذا الحساب الإيرادات الواردة من المصادر التالية:

(١) المبالغ الواردة لتكاليف الدعم من المصادر الطوعية، بما فيها الترتيبات الاستثنائية المعقودة مع الحكومات والكيانات الأخرى، والصندوق الطوعي لتعزيز الصحة، وذلك بموجب القرار ج ص ع ٣٤-١٧. وتحسب هذه المبالغ بفرض رسم بنسبة مئوية ثابتة على مجموع نفقات المشروع؛

(٢) اتفاقات الخدمات الإدارية المعقودة مع كيانات أخرى؛

(٣) الفوائد المحصلة عن الصناديق الطوعية، حسب الوثيقة مت ٣/١٢٢.

وفي عام ٢٠١٠ نقحت المنظمة طريقة المحاسبة على إيرادات تكاليف الدعم. فأصبحت هذه الإيرادات تحصل على أساس النفقات البرمجية ذات الصلة، لا على أساس المواعيد. ولاتزال تكاليف دعم البرامج تحمل على المشروع المعني ثم تلغي إيراداتها ولا تسجل في بيان الأداء المالي. وهذه السياسة الأكثر تحفظاً خفضت الرصيد العام للحساب الخاص التابع لصندوق تكاليف الخدمات.

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠	
٤١ ٨٤٦ ٣٩٦	٤٢ ٥٥٨ ٥٠٧	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير
		الإيرادات
٢٠٣ ٠٨٥ ٤١١	١١٠ ٦٩٥ ١٧٠	تكاليف دعم البرامج
٢٩ ٣٥٦ ١٠٧	٧ ٣١٤ ٨٥٠	الفوائد
١٢ ٧٤٧ ٠٢٦	٥ ٩٦٩ ٧٠٧	اتفاقات الخدمات الإدارية المعقودة مع كيانات أخرى
٢ ١٤٣ ٨٢٨	٦٨٧ ٤١١	الإيرادات الأخرى
١٩ ٩٣٩ ٧٩٢		اعتمادات خصصتها جمعية الصحة العالمية (القراران ج ص ع ٦٠-٨ وج ص ع ٦١-٦)
٥ ١٩٥ ٧٠٦		عمليات التحوط
٢٧٢ ٤٦٧ ٨٧٠	١٢٤ ٦٦٧ ١٣٨	مجموع الإيرادات

٢٠٠٩ (إعادة بيان)	٢٠١٠
١٣٢ ٤٧٨ ٧١٧	٣٣ ٦٠٢ ٣٦٩
٤٩ ٤٣٣ ٩٦٤	١٥ ٠٨٩ ٥٣٩
٢٦ ٧٠٣ ٧٢٧	٧ ١٨٤ ١٥٩
٤ ٢٥٧ ٩١٤	٦ ٨٣٤ ٠٨٦
١٤ ٦٥٤ ٦٠٠	٦ ١٣٤ ٨٦٢
٢٤ ٥١٥ ٩٥٤	٥ ٨٧٠ ١٣٣
١٩ ٧١٠ ٨٨٣	١ ٣٣٣ ١٥٤
٢٧١ ٧٥٥ ٧٥٩	٧٦ ٠٤٨ ٣٠٢
٤٢ ٥٥٨ ٥٠٧	٩١ ١٧٧ ٣٤٤

المصروفات

الأنشطة العالمية والأنشطة المشتركة

بين الأقاليم

المكتب الإقليمي لأفريقيا

المكتب الإقليمي لشرق المتوسط

المكتب الإقليمي للأمريكتين

المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ

المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا

المكتب الإقليمي لأوروبا

مجموع المصروفات

الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر

تنفيذ الميزانية البرمجية

الجدول البياني ١

بيان الأداء حسب الصناديق الرئيسية

المجموع الفرعي	الصندوق العام		
	الشطب	المساهمات الطوعية	الميزانية العادية
إيرادات التشغيل			
٤٧٢ ٥٥٧ ٢٠٠		—	٤٧٢ ٥٥٧ ٢٠٠
			اشتراكات الدول الأعضاء
١٠٤ ١٥٥ ٩٤٦		—	١٠٤ ١٥٥ ٩٤٦
			الاعتماد الخاص بالاشتراكات المقدرة
١ ٤٧١ ١٦٣ ٧٩٢		١ ٤٧١ ١٦٣ ٧٩٢	
			المساهمات الطوعية
١٣٨ ٧٢٦ ٧٨١		١٣٨ ٧٢٦ ٧٨١	
			المساهمات العينية والمساهمات بالخدمات
—			—
			أنشطة المشتريات
١٠ ٩١٤ ١٩٣		٧ ٤٠١ ٢٨٢	٣ ٥١٢ ٩١٠
			إيرادات التشغيل الأخرى
١١ ٦٨٠ ٠٢١	٩٩ ٠١٥ ١٤٩	١١٠ ٦٩٥ ١٧٠	
			إيرادات تكاليف دعم البرامج
٢ ٣٠٩ ١٩٧ ٩٣٢	٩٩ ٠١٥ ١٤٩	١ ٧٢٧ ٩٨٧ ٠٢٥	٥٨٠ ٢٢٦ ٠٥٧
			مجموع الإيرادات
مصرفات التشغيل			
٩٣٦ ٩٩٩ ٧١٢		٥٥٣ ٦٢٥ ٤١٣	٣٨٣ ٣٧٤ ٢٩٩
			تكاليف الموظفين والعاملين
٢٧٢ ١٢٨ ٤٤٦		٢٤٤ ٢٤٥ ١٢١	٢٧ ٨٨٣ ٣٢٥
			الخدمات التعاقدية
٢٩٣ ٠٩٨ ١٧٤		٢٧٩ ٥٤٧ ٥٣١	١٣ ٥٥٠ ٦٤٣
			التعاون المالي المباشر
١٦٥ ٧٩٧ ٨٨٦		١٦٥ ٣٦٦ ٥٥٢	٤٣١ ٣٣٤
			الإمدادات الطبية
١٤٨ ٤٥٨ ٩٢٩		١٣١ ٨٣٥ ٦٢٨	١٦ ٦٢٣ ٣٠١
			السفر
٨٦ ٢٥٥ ٢١٩		٦١ ٢٧٨ ٥٤٣	٢٤ ٩٧٦ ٦٧٦
			مصرفات التشغيل العامة
٤٢ ٠١٣ ٣٠٦		٣٨ ١٨٩ ١٠٩	٣ ٨٢٤ ١٩٧
			المعدات والمركبات والأثاث
—	٩٩ ٠١٥ ١٤٩	٩٩ ٠١٥ ١٤٩	—
			تكاليف دعم البرامج
١ ٩٤٤ ٧٥١ ٦٧٣	٩٩ ٠١٥ ١٤٩	١ ٥٧٣ ١٠٣ ٠٤٧	٤٧٠ ٦٦٣ ٧٧٥
			مجموع مصرفات التشغيل
٢٦٤ ٤٤٦ ٢٦٠		١٥٤ ٨٨٣ ٩٧٨	١٠٩ ٥٦٢ ٢٨١
			الفائض/ (العجز) الناتج عن التشغيل
(٣٢ ٦٢٠ ٢٩٨)		(٦٢٠ ٢٩٨)	(٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠)
			نقل الأموال بين الصناديق
١٠ ٣٥٥ ٣٥٧		٩ ٣٥٠ ٨١٢	١ ٠٠٤ ٥٤٥
			الإيرادات والمصرفات المالية
			فروق أسعار الصرف غير الموزعة
٢٤٢ ١٨١ ٣١٨		١٦٣ ٦١٤ ٤٩٢	٧٨ ٥٦٦ ٨٢٦
			مجموع الفائض/ (العجز) للفترة
١ ٣٧٧ ٠٢٥ ٧٥٦		١ ٤٣٢ ٤٣٥ ٤٩٠	(٥٥ ٤٠٩ ٧٣٤)
			رصيد الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠
١ ٦١٩ ٢٠٧ ٠٧٤		١ ٥٩٦ ٠٤٩ ٩٨٢	٢٣ ١٥٧ ٠٩٢
			رصيد الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

Schedule 1

النسبة النسبية	المجموع	الشطب	الصندوق الائتماني	صندوق المشاريع	صندوق الأغراض الخاصة
	٤٧٢ ٥٥٧ ٢٠٠		—	—	—
	١٠٤ ١٥٥ ٩٤٦		—	—	
	١ ٥٦٥ ٢٦٩ ٣٢٢		٩٣ ٨٨٦ ١٤٧	—	٢١٩ ٣٨٤
	١٣٨ ٨٤٩ ٧٨١		١٢٣ ٠٠٠		
	٢٣ ١٥٧ ٧٢٥			٢٣ ١٥٧ ٧٢٥	—
	١٨ ٥٩٣ ٥٩٩	٧٠ ١٤٨ ٥٧٤	—	٥ ٦٩٩ ٢٥١	٧٢ ١٢٨ ٧٢٩
	—	١١ ٦٨٠ ٠٢١			
	٢ ٣٢٢ ٥٨٣ ٥٧٣	٨١ ٨٢٨ ٥٩٥	٩٤ ٠٠٩ ١٤٧	٢٨ ٨٥٦ ٩٧٦	٧٢ ٣٤٨ ١١٣
%٤٥	٩٤٥ ٠٦٧ ٩٢٦	٧٠ ١٤٨ ٥٧٤	٤٦ ٥٦١ ٤٦٣	٤ ١١٢ ٤٩٣	٢٧ ٥٤٢ ٨٣١
%١٤	٢٩٨ ٨٠٣ ٥٠٧		١٣ ٣١٥ ٩٤٨	٩٥٢ ٤٤٨	١٢ ٤٠٦ ٦٦٤
%١٤	٢٩٥ ٧٥٢ ٧٥٨		٢ ٣١٦ ٩٣٠	٢٥ ٠٠٠	٣١٢ ٦٥٤
%١١	٢٢٥ ٣٤٦ ٦٩٦		٤٣ ٣٩٩ ٤٨٣	١٥ ٨١٠ ٢٦٠	٣٣٩ ٠٦٧
%٨	١٦١ ٥٠٤ ٠٧٢		٨ ٠٥٣ ٧٥٧	٧٩ ٨٤٥	٤ ٩١١ ٥٤٢
%٥	١٠٥ ٧٨٣ ٤٤٣		٢ ٢٩٥ ٣٧٥	٨٧٨ ٥٤٦	١٦ ٣٥٤ ٣٠٢
%٢	٤٥ ٨٦١ ٢٩٦		٧٠ ٧٢٣	٣٦٢ ٣٨٦	٣ ٤١٤ ٨٨١
	—	١١ ٦٨٠ ٠٢١	٨ ٩٥٣ ١٣٢	٢ ٧٢٤ ٤٢٤	٢ ٤٦٥
%١٠٠	٢ ٠٧٨ ١١٩ ٦٩٧	٨١ ٨٢٨ ٥٩٥	١٢٤ ٩٦٦ ٨١٢	٢٤ ٩٤٥ ٤٠١	٦٥ ٢٨٤ ٤٠٥
	٢٤٤ ٤٦٣ ٨٧٦		(٣٠ ٩٥٧ ٦٦٥)	٣ ٩١١ ٥٧٤	٧ ٠٦٣ ٧٠٨
				٦٢٠ ٢٩٨	٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠
	٣٩ ٢٧٢ ٨٧٣		٢٧ ١٤٣ ٦٧٦	—	١ ٧٧٣ ٨٤٠
	٢ ٩٣٩ ٥٩٧				
	٢٨٦ ٦٧٦ ٣٤٦	—	(٣ ٨١٣ ٩٨٩)	٤ ٥٣١ ٨٧٢	٤٠ ٨٣٧ ٥٤٩
	١ ٥٤٢ ٥٠٨ ٠٨٩	—	١٠٧ ٧٠٤ ٨٤٧	٢٨ ٩٥٠ ٠٦٨	٢٨ ٨٢٧ ٤١٨
	١ ٨٢٩ ١٨٤ ٤٣٦	—	١٠٣ ٨٩٠ ٨٥٩	٣٣ ٤٨١ ٩٤٠	٦٩ ٦٦٤ ٩٦٦

الجدول البياني ١-١
نفقات الصندوق العام

الميزانية البرمجية		
مصروفات من الاشتراكات المقدرة	مصروفات من المساهمات الطوعية	
		الأغراض الاستراتيجية
٣٤ ٣٦٦ ٦٧٨	٧٠٢ ٨٧٥ ٩٢٤	١ الأمراض السارية
١٨ ٨٤٦ ٠٦٤	١٩٨ ٤٥١ ٢١٤	٢ الأيدز والعدوى بفيروسه والسل والملاريا
١٨ ٠٢٩ ٣٣٤	٢٢ ٢٢٠ ٢٢٤	٣ الاعتلالات غير السارية المزمنة
٢٢ ٠٣٧ ٤٥٢	٦٦ ٢٥٥ ٩٨٤	٤ صحة الأطفال والمراهقين وصحة الأمومة والصحة الجنسية والإنجابية والتشخيص
٦ ٧٣٦ ١٠٤	١٢٩ ٤٣٩ ٤٧٧	٥ الطوارئ والكوارث
١٤ ٣٢٣ ٧٩٦	٢٩ ٩٣٧ ٧٥٥	٦ عوامل الاختطار المحدقة بالصحة
٦ ٧٦٧ ٢٤٥	٩ ١٣٧ ٥٢٧	٧ المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة
١٢ ٩٩٠ ٧٠٧	٢٤ ٢٨٩ ٥٤٧	٨ البيئة الأصح
٨ ٩١٦ ٧٢٩	١٨ ٤٥٧ ٣٩٢	٩ التغذية والسلامة الغذائية
٥٥ ٧٥٢ ٥٩٨	٧٩ ٩٠٨ ٦٦٠	١٠ النظم والخدمات الصحية
١٢ ١٠٩ ٩١٦	٥٢ ٦٩٢ ٧٢١	١١ المنتجات والتكنولوجيات الصحية
١٠٦ ٦٨٢ ١٢٩	٢٢ ١٩١ ٠٩٢	١٢ قيادة المنظمة وتصريف شؤونها والشرابات
١٣٩ ١٢٨ ٤٣٠	٤٩ ٤٤٧ ٠٧٨	١٣ وظائف التمكين والدعم
٤٥٦ ٦٨٧ ١٨٥	١ ٤٥٠ ٣٠٤ ٥٩٦	المجموع

استخدام الأموال من خارج الميزانية البرمجية

صندوق معادلة الضرائب

المصروفات الأخرى غير البرمجية

مجموع استخدام الأموال من خارج الميزانية البرمجية

مجموع النفقات - الصندوق العام

Schedule 1-1

الميزانية البرمجية ٢٠٠٩-٢٠٠٨				٢٠١١-٢٠١٠
مجموع المصروفات من الصندوق العام	مجموع المصروفات من الميزانية البرمجية ٢٠٠٩-٢٠٠٨	مصروفات من المساهمات الطوعية	مصروفات من الاشتراكات المقدرة	مجموع المصروفات من الميزانية البرمجية ٢٠١١-٢٠١٠
٧٥٨ ٧٨٢ ٠٦٦	٢١ ٥٣٩ ٤٦٣	٢١ ٣٨٧ ٨٥٧	١٥١ ٦٠٦	٧٣٧ ٢٤٢ ٦٠٣
٢٢٦ ٣٥٠ ٠٨٦	٩ ٠٥٢ ٨٠٧	٨ ٩٣٠ ١٤٦	١٢٢ ٦٦١	٢١٧ ٢٩٧ ٢٧٩
٤١ ٥٤٥ ٦٤٩	١ ٢٩٦ ٠٩٢	٨٧٨ ٢٤٠	٤١٧ ٨٥٢	٤٠ ٢٤٩ ٥٥٨
٩٤ ٤٧٢ ٨١٢	٦ ١٧٩ ٣٧٦	٥ ٨٥٦ ٢٧٧	٣٢٣ ٠٩٩	٨٨ ٢٩٣ ٤٣٦
١٣٧ ٦٦٠ ٧٤٩	١ ٤٨٥ ١٦٧	١ ٤٠٧ ٨١٦	٧٧ ٣٥١	١٣٦ ١٧٥ ٥٨٢
٤٨ ١٣٤ ٥٨٥	٣ ٨٧٣ ٠٣٤	٣ ٥١٣ ٥٨٣	٣٥٩ ٤٥١	٤٤ ٢٦١ ٥٥١
١٦ ٣٥٥ ٩٣٧	٤٥١ ١٦٤	٣٩٤ ٦١٧	٥٦ ٥٤٨	١٥ ٩٠٤ ٧٧٢
٣٨ ٩٤٠ ٦٤٦	١ ٦٦٠ ٣٩١	١ ٥٥٤ ٨٦٧	١٠٥ ٥٢٤	٣٧ ٢٨٠ ٢٥٥
٢٧ ٧٣٥ ٧٦٦	٣٦١ ٦٤٥	٢٨٩ ٦١٥	٧٢ ٠٣٠	٢٧ ٣٧٤ ١٢١
١٤٥ ٨٢٥ ٠٥٥	١٠ ١٦٣ ٧٩٧	٩ ٢٦٩ ٨٢٥	٨٩٣ ٩٧٢	١٣٥ ٦٦١ ٢٥٨
٦٧ ٥٧٥ ٤٣٢	٢ ٧٧٢ ٧٩٥	٢ ٥٩٤ ٧٩٨	١٧٧ ٩٩٦	٦٤ ٨٠٢ ٦٣٧
١٣١ ٤٩٣ ٢٩١	٢ ٦٢٠ ٠٧٠	١ ٥٩١ ١٤٦	١ ٠٢٨ ٩٢٤	١٢٨ ٨٧٣ ٢٢١
٢٠٢ ٥٩٣ ٤٢٦	١٤ ٠١٧ ٩١٨	١١ ٢٦٢ ٤٧٧	٢ ٧٥٥ ٤٤١	١٨٨ ٥٧٥ ٥٠٨
١ ٩٣٧ ٤٦٥ ٥٠٠	٧٥ ٤٧٣ ٩١٧	٦٨ ٩٣١ ٢٦٣	٦ ٥٤٢ ٤٥٦	١ ٨٦١ ٩٩١ ٧٨١
٧ ٤٣٤ ١٣٥				٧ ٤٣٤ ١٣٥
(١٤٧ ٩٦٢)				(١٤٧ ٩٦٢)
٧ ٢٨٦ ١٧٣				٧ ٢٨٦ ١٧٣
١ ٩٤٤ ٧٥١ ٦٧٣				١ ٨٦٩ ٢٧٧ ٩٥٤

الجدول البياني ٢

استخدام الميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١ - الصندوق العام

الميزانية البرمجية	
	الأغراض الاستراتيجية
١ ٢٦٨ ٣٥٣ ٠٠٠	١ الأمراض السارية
٦٣٣ ٨٨٠ ٠٠٠	٢ الأيدز والعدوى بفيروسه والسل والملاريا
١٤٥ ٩٤٩ ٠٠٠	٣ الاعتلالات غير السارية المزمنة
٣٣٢ ٦٩٨ ٠٠٠	٤ صحة الأطفال والمراهقين وصحة الأمومة والصحة الجنسية والإنجابية والتشخيص
٣٦٤ ٠٢٣ ٠٠٠	٥ الطوارئ والكوارث
١٦١ ٦٨٠ ٠٠٠	٦ عوامل الاختطار المحدقة بالصحة
٦٢ ٦٤٧ ٠٠٠	٧ المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة
١١٤ ٣٦٤ ٠٠٠	٨ البيئة الأصح
١٢٠ ٣٨٥ ٠٠٠	٩ التغذية والسلامة الغذائية
٤٧٤ ٢٠٤ ٠٠٠	١٠ النظم والخدمات الصحية
١١٥ ١٢٧ ٠٠٠	١١ المنتجات والتكنولوجيات الصحية
٢٢٢ ٧١٧ ٠٠٠	١٢ قيادة المنظمة وتصريف شؤونها والشرابات
٥٢٣ ٨٨٧ ٠٠٠	١٣ وظائف التمكين والدعم
٤ ٥٣٩ ٩١٤ ٠٠٠	استخدام الميزانية البرمجية
	استخدام الأموال من خارج الميزانية البرمجية
	صندوق معادلة الضرائب
	المصروفات الأخرى غير البرمجية
	مجموع استخدام الأموال من خارج الميزانية البرمجية
	مجموع النفقات - الصندوق العام

١ يقصد بها التزامات أو ارتباطات ثابتة للحصول على سلع أو خدمات لم تسلم بعد.

Schedule 2

النسبة المئوية للتنفيد	الرصيد	استخدام الميزانية البرمجية		
		المجموع	الالتزامات ^أ	المصروفات
الميزانية البرمجية	الميزانية البرمجية			
%٦١	٤٨٨ ٩٦٢ ٣٢٩	٧٧٩ ٣٩٠ ٦٧١	٤٢ ١٤٨ ٠٦٨	٧٣٧ ٢٤٢ ٦٠٣
%٣٩	٣٨٧ ٣٤٥ ٢٩٣	٢٤٦ ٥٣٤ ٧٠٧	٢٩ ٢٣٧ ٤٢٨	٢١٧ ٢٩٧ ٢٧٩
%٣٠	١٠٢ ٦٨٠ ٦٥١	٤٣ ٢٦٨ ٣٤٩	٣ ٠١٨ ٧٩٢	٤٠ ٢٤٩ ٥٥٨
%٢٨	٢٣٩ ١٠٠ ٧٥٧	٩٣ ٥٩٧ ٢٤٣	٥ ٣٠٣ ٨٠٧	٨٨ ٢٩٣ ٤٣٦
%٤٥	٢٠١ ٨٦٩ ٦٥١	١٦٢ ١٥٣ ٣٤٩	٢٥ ٩٧٧ ٧٦٧	١٣٦ ١٧٥ ٥٨٢
%٢٩	١١٤ ٧٥٧ ٦٣٣	٤٦ ٩٢٢ ٣٦٧	٢ ٦٦٠ ٨١٦	٤٤ ٢٦١ ٥٥١
%٢٧	٤٥ ٤٦١ ٢٥٠	١٧ ١٨٥ ٧٥٠	١ ٢٨٠ ٩٧٨	١٥ ٩٠٤ ٧٧٢
%٣٥	٧٤ ٣٧٦ ٤٣٦	٣٩ ٩٨٧ ٥٦٤	٢ ٧٠٧ ٣٠٩	٣٧ ٢٨٠ ٢٥٥
%٢٤	٩١ ٣٣٤ ٦٦٧	٢٩ ٠٥٠ ٣٣٣	١ ٦٧٦ ٢١٢	٢٧ ٣٧٤ ١٢١
%٣١	٣٢٧ ٩٤٦ ١٩٩	١٤٦ ٢٥٧ ٨٠١	١٠ ٥٩٦ ٥٤٢	١٣٥ ٦٦١ ٢٥٨
%٥٩	٤٦ ٦٨٤ ٤٧٩	٦٨ ٤٤٢ ٥٢١	٣ ٦٣٩ ٨٨٤	٦٤ ٨٠٢ ٦٣٧
%٥٩	٩٢ ١٤٨ ٥٣٤	١٣٠ ٥٦٨ ٤٦٦	١ ٦٩٥ ٢٤٥	١٢٨ ٨٧٣ ٢٢١
%٣٨	٣٢٧ ١١١ ٦٢٥	١٩٦ ٧٧٥ ٣٧٥	٨ ١٩٩ ٨٦٧	١٨٨ ٥٧٥ ٥٠٨
%٤٤	٢ ٥٣٩ ٧٧٩ ٥٠٤	٢ ٠٠٠ ١٣٤ ٤٩٦	١٣٨ ١٤٢ ٧١٥	١ ٨٦١ ٩٩١ ٧٨١
		٧ ٤٣٤ ١٣٥		٧ ٤٣٤ ١٣٥
		(١٤٧ ٩٦٢)		(١٤٧ ٩٦٢)
		٧ ٢٨٦ ١٧٣		٧ ٢٨٦ ١٧٣
		٢ ٠٠٧ ٤٢٠ ٦٦٩		١ ٨٦٩ ٢٧٧ ٩٥٤

الجدول البياني ٢-١

استخدام الميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١ - الاشتراكات المقدرة

الميزانية البرمجية	
	الأغراض الاستراتيجية
٧٤ ٠٣٥ ٠٠٠	١ الأمراض السارية
٤٠ ٧٦٢ ٠٠٠	٢ الأيدز والعدوى بفيروسه والسل والملاريا
٣٨ ٠٣٨ ٠٠٠	٣ الاعتلالات غير السارية المزمنة
٤٦ ٤٩٧ ٠٠٠	٤ صحة الأطفال والمراهقين وصحة الأمومة والصحة الجنسية والإنجابية والتشخيص
١٦ ٠٩٠ ٠٠٠	٥ الطوارئ والكوارث
٣١ ٣٦٨ ٠٠٠	٦ عوامل الاختطار المحدقة بالصحة
١٥ ٤٥٦ ٠٠٠	٧ المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة
٣٠ ١٩٨ ٠٠٠	٨ البيئة الأصح
١٨ ٧٤٨ ٠٠٠	٩ التغذية والسلامة الغذائية
١٣٠ ٧٩٩ ٠٠٠	١٠ النظم والخدمات الصحية
٢٧ ٦٣١ ٠٠٠	١١ المنتجات والتكنولوجيات الصحية
١٧٩ ٥٥١ ٠٠٠	١٢ قيادة المنظمة وتصريف شؤونها والشرابات
٢٩٤ ٦٦٧ ٠٠٠	١٣ وظائف التمكين والدعم
٩٤٣ ٨٤٠ ٠٠٠	استخدام الميزانية البرمجية - الاشتراكات المقدرة

استخدام الأموال من خارج الميزانية البرمجية

صندوق معادلة الضرائب

مجموع استخدام الأموال من خارج الميزانية البرمجية

مجموع النفقات - الاشتراكات المقدرة

١ يقصد بها التزامات أو ارتباطات ثابتة للحصول على سلع أو خدمات لم تسلم بعد.

Schedule 2.1

النسبة المئوية للتنفيد	الرصيد	استخدام الميزانية البرمجية		
		المجموع	الالتزامات ^١	المصروفات
الميزانية البرمجية	الميزانية البرمجية			
%٤٨	٣٨ ١٣٤ ٨٨٩	٣٥ ٩٠٠ ١١١	١ ٥٣٣ ٤٣٣	٣٤ ٣٦٦ ٦٧٨
%٤٩	٢٠ ٩٤٨ ٩٩٢	١٩ ٨١٣ ٠٠٨	٩٦٦ ٩٤٤	١٨ ٨٤٦ ٠٦٤
%٥١	١٨ ٦٦٩ ١٤٥	١٩ ٣٦٨ ٨٥٥	١ ٣٣٩ ٥٢١	١٨ ٠٢٩ ٣٣٤
%٤٩	٢٣ ٥٤٥ ٦٣٢	٢٢ ٩٥١ ٣٦٨	٩١٣ ٩١٦	٢٢ ٠٣٧ ٤٥٢
%٤٤	٩ ٠٨٥ ٩٥٦	٧ ٠٠٤ ٠٤٤	٢٦٧ ٩٣٩	٦ ٧٣٦ ١٠٤
%٤٨	١٦ ٤٠٥ ٠٦٧	١٤ ٩٦٢ ٩٣٣	٦٣٩ ١٣٦	١٤ ٣٢٣ ٧٩٦
%٤٦	٨ ٤٠٠ ٢٧١	٧ ٠٥٥ ٧٢٩	٢٨٨ ٤٨٤	٦ ٧٦٧ ٢٤٥
%٤٥	١٦ ٧٢١ ١٤٤	١٣ ٤٧٦ ٨٥٦	٤٨٦ ١٤٩	١٢ ٩٩٠ ٧٠٧
%٥٠	٩ ٤١٢ ٤٣٣	٩ ٣٣٥ ٥٦٧	٤١٨ ٨٣٨	٨ ٩١٦ ٧٢٩
%٤٦	٧٠ ٥٣٣ ٤١٧	٦٠ ٢٦٥ ٥٨٣	٤ ٥١٢ ٩٨٥	٥٥ ٧٥٢ ٥٩٨
%٤٧	١٤ ٧٧٣ ٢٠٤	١٢ ٨٥٧ ٧٩٦	٧٤٧ ٨٨٠	١٢ ١٠٩ ٩١٦
%٦٠	٧١ ٦٦٥ ٤٦٤	١٠٧ ٨٨٥ ٥٣٦	١ ٢٠٣ ٤٠٧	١٠٦ ٦٨٢ ١٢٩
%٤٩	١٥٠ ٤٨٥ ٩٩٦	١٤٤ ١٨١ ٠٠٤	٥ ٠٥٢ ٥٧٤	١٣٩ ١٢٨ ٤٣٠
%٥٠	٤٦٨ ٧٨١ ٦٠٨	٤٧٥ ٠٥٨ ٣٩٢	١٨ ٣٧١ ٢٠٧	٤٥٦ ٦٨٧ ١٨٥
		٧ ٤٣٤ ١٣٥		٧ ٤٣٤ ١٣٥
		٧ ٤٣٤ ١٣٥		٧ ٤٣٤ ١٣٥
		٤٨٢ ٤٩٢ ٥٢٧		٤٦٤ ١٢١ ٣٢٠

الجدول البياني ٢-٢

استخدام الميزانية البرمجية ٢٠١٠-٢٠١١ - الصناديق الطوعية

الميزانية البرمجية	
	الأغراض الاستراتيجية
١ ١٩٤ ٣١٨ ٠٠٠	١ الأمراض السارية
٥٩٣ ١١٨ ٠٠٠	٢ الأيدز والعدوى بفيروسه والسل والملاريا
١٠٧ ٩١١ ٠٠٠	٣ الاعتلالات غير السارية المزمنة
٢٨٦ ٢٠١ ٠٠٠	٤ صحة الأطفال والمراهقين وصحة الأمومة والصحة الجنسية والإنجابية والتشخيص
٣٤٧ ٩٣٣ ٠٠٠	٥ الطوارئ والكوارث
١٣٠ ٣١٢ ٠٠٠	٦ عوامل الاختطار المحدقة بالصحة
٤٧ ١٩١ ٠٠٠	٧ المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة
٨٤ ١٦٦ ٠٠٠	٨ البيئة الأصح
١٠١ ٦٣٧ ٠٠٠	٩ التغذية والسلامة الغذائية
٣٤٣ ٤٠٥ ٠٠٠	١٠ النظم والخدمات الصحية
٨٧ ٤٩٦ ٠٠٠	١١ المنتجات والتكنولوجيات الصحية
٤٣ ١٦٦ ٠٠٠	١٢ قيادة المنظمة وتصريف شؤونها والشراقات
٢٢٩ ٢٢٠ ٠٠٠	١٣ وظائف التمكين والدعم
٣ ٥٩٦ ٠٧٤ ٠٠٠	استخدام الميزانية البرمجية - الصناديق الطوعية

استخدام الأموال من خارج الميزانية البرمجية

أغراض أخرى غير برمجية

مجموع استخدام الأموال من خارج الميزانية البرمجية

مجموع النفقات - الصناديق الطوعية

١ يقصد بها التزامات أو ارتباطات ثابتة للحصول على سلع أو خدمات لم تسلم بعد.

Schedule 2.2

النسبة المئوية للتنفيد	الرصيد	استخدام الميزانية البرمجية		
		المجموع	الالتزام ^١	المصروفات
الميزانية البرمجية	الميزانية البرمجية			
%٦٢	٤٥٠ ٨٢٧ ٤٤١	٧٤٣ ٤٩٠ ٥٥٩	٤٠ ٦١٤ ٦٣٥	٧٠٢ ٨٧٥ ٩٢٤
%٣٨	٣٦٦ ٣٩٦ ٣٠١	٢٢٦ ٧٢١ ٦٩٩	٢٨ ٢٧٠ ٤٨٤	١٩٨ ٤٥١ ٢١٤
%٢٢	٨٤ ٠١١ ٥٠٦	٢٣ ٨٩٩ ٤٩٤	١ ٦٧٩ ٢٧٠	٢٢ ٢٢٠ ٢٢٤
%٢٥	٢١٥ ٥٥٥ ١٢٦	٧٠ ٦٤٥ ٨٧٤	٤ ٣٨٩ ٨٩٠	٦٦ ٢٥٥ ٩٨٤
%٤٥	١٩٢ ٧٨٣ ٦٩٥	١٥٥ ١٤٩ ٣٠٥	٢٥ ٧٠٩ ٨٢٨	١٢٩ ٤٣٩ ٤٧٧
%٢٥	٩٨ ٣٥٢ ٥٦٦	٣١ ٩٥٩ ٤٣٤	٢ ٠٢١ ٦٨٠	٢٩ ٩٣٧ ٧٥٥
%٢١	٣٧ ٠٦٠ ٩٧٩	١٠ ١٣٠ ٠٢١	٩٩٢ ٤٩٤	٩ ١٣٧ ٥٢٧
%٣١	٥٧ ٦٥٥ ٢٩٢	٢٦ ٥١٠ ٧٠٨	٢ ٢٢١ ١٦١	٢٤ ٢٨٩ ٥٤٧
%١٩	٨١ ٩٢٢ ٢٣٤	١٩ ٧١٤ ٧٦٦	١ ٢٥٧ ٣٧٤	١٨ ٤٥٧ ٣٩٢
%٢٥	٢٥٧ ٤١٢ ٧٨٢	٨٥ ٩٩٢ ٢١٨	٦ ٠٨٣ ٥٥٨	٧٩ ٩٠٨ ٦٦٠
%٦٤	٣١ ٩١١ ٢٧٥	٥٥ ٥٨٤ ٧٢٥	٢ ٨٩٢ ٠٠٤	٥٢ ٦٩٢ ٧٢١
%٥٣	٢٠ ٤٨٣ ٠٧٠	٢٢ ٦٨٢ ٩٣٠	٤٩١ ٨٣٨	٢٢ ١٩١ ٠٩٢
%٢٣	١٧٦ ٦٢٥ ٦٢٩	٥٢ ٥٩٤ ٣٧١	٣ ١٤٧ ٢٩٣	٤٩ ٤٤٧ ٠٧٨
%٤٢	٢ ٠٧٠ ٩٩٧ ٨٩٦	١ ٥٢٥ ٠٧٦ ١٠٤	١١٩ ٧٧١ ٥٠٨	١ ٤٠٥ ٣٠٤ ٥٩٦
		(١٤٧ ٩٦٢)		(١٤٧ ٩٦٢)
		(١٤٧ ٩٦٢)		(١٤٧ ٩٦٢)
		١ ٥٢٤ ٩٢٨ ١٤٢		١ ٤٠٥ ١٥٦ ٦٣٤

الجدول البياني ٣

استخدام الميزانية البرمجية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ - الاشتراكات المقدرة

نفقات لم تصرف^١ من
الميزانية البرمجية
٢٠٠٨-٢٠٠٩

الأغراض الاستراتيجية	
١	الأمراض السارية (٥٦٦ ٤٤١)
٢	الأيذ والعدوى بفيروسه والسل والملاريا (٣٧٦ ٧٥٢)
٣	الاعتلالات غير السارية المزمنة ٢ ٣٠٥ ٦٥١
٤	صحة الأطفال والمراهقين وصحة الأمومة والصحة الجنسية والإنجابية والتشيخ ٤ ٨٦٠ ٩٣٦
٥	الطوارئ والكوارث (١ ٣٠٨ ١٣٤)
٦	عوامل الاختطار المحدقة بالصحة ٣ ٤٤٧ ٨٣٢
٧	المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة (٢ ٢٨٢ ٩٤٩)
٨	البيئة الأصح (١ ٠٩١ ٤٩٠)
٩	التغذية والسلامة الغذائية ٢ ٠٤٨ ٥١٢
١٠	النظم والخدمات الصحية (٦ ١٢٤ ٤١٠)
١١	المنتجات والتكنولوجيات الصحية (١١٤ ٢٢٠)
١٢	قيادة المنظمة وتصريف شؤونها والشرارات (٥ ٠٩٦ ٦٦١)
١٣	وظائف التمكين والدعم ١٤ ٤١٣ ١٦٣
استخدام الميزانية البرمجية	
١٠ ١١٥ ٠٣٨	

١ الأرقام مطابقة للرصيد الختامي الوارد في التقرير المالي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الجدول البياني ٢-١).

Schedule 3

رصيد الميزانية البرمجية ٢٠٠٩-٢٠٠٨	الالتزامات المتبقية	النفقات في ٢٠١١-٢٠١٠	المجموع المتاح لعام ٢٠١٠	رصيد الالتزامات ^١ ٢٠٠٩-٢٠٠٨
(١٩٧ ٢٨٧)	١٠٠ ٥٤٤	١٥١ ٦٠٦	٥٤ ٨٦٤	٦٢١ ٣٠٥
(٣١٩ ٨٦٠)	٨ ٣٩٣	١٢٢ ٦٦١	(١٨٨ ٨٠٥)	١٨٧ ٩٤٧
٢ ٤٨٠ ٦٨١	٤٨٠	٤١٧ ٨٥٢	٢ ٨٩٩ ٠١٣	٥٩٣ ٣٦٢
٤ ٩٨٥ ٢٧٨	٣ ٨٠٢	٣٢٣ ٠٩٩	٥ ٣١٢ ١٧٩	٤٥١ ٢٤٣
(١ ٢٣٤ ٦٥٧)	٨٦٨	٧٧ ٣٥١	(١ ١٥٦ ٤٣٨)	١٥١ ٦٩٦
٣ ٥٨٠ ١٨٨	(٢ ٦٧٧)	٣٥٩ ٤٥١	٣ ٩٣٦ ٩٦٢	٤٨٩ ١٣٠
(٢ ٢٧١ ٩٩٥)		٥٦ ٥٤٨	(٢ ٢١٥ ٤٤٧)	٦٧ ٥٠٢
(٩٥٩ ٦٣٠)	٦ ٧٤٥	١٠٥ ٥٢٤	(٨٤٧ ٣٦٠)	٢٤٤ ١٣٠
٢ ١١٦ ٨٤٨	٥٦٣	٧٢ ٠٣٠	٢ ١٨٩ ٤٤١	١٤٠ ٩٢٩
(٥ ٧٠٩ ٦٧٢)	١٧ ٠٨٦	٨٩٣ ٩٧٢	(٤ ٧٩٨ ٦١٥)	١ ٣٢٥ ٧٩٥
٢٧ ٤٥٤	١٤	١٧٧ ٩٩٦	٢٠٥ ٤٦٥	٣١٩ ٦٨٥
(٤ ٧٦٨ ٠٣٧)	١٤ ٥٩٦	١ ٠٢٨ ٩٢٤	(٣ ٧٢٤ ٥١٧)	١ ٣٧٢ ١٤٤
١٥ ٠٤٠ ٩١٣	٢٢ ٨٨٣	٢ ٧٥٥ ٤٤١	١٧ ٨١٩ ٢٣٧	٣ ٤٠٦ ٠٧٤
١٢ ٧٧٠ ٢٢٤	١٧٣ ٢٩٨	٦ ٥٤٢ ٤٥٦	١٩ ٤٨٥ ٩٧٨	٩ ٣٧٠ ٩٤٠

الجدول البياني ٤

بيان المصروفات حسب المكاتب الرئيسية - الصندوق العام

مصرفات التشغيل	المقر الرئيسي	أفريقيا	الأمريكتان
تكاليف الموظفين والعاملين	٤٢٣ ٦٠١ ٩٩١	٢١٨ ٠٥٦ ٥٧٧	٤٢ ١٥٠ ٥٨٩
التعاون التقني المباشر	٩ ٣٠٦ ٦٨٧	٢١٨ ٨٩٦ ١٧٣	
الخدمات التعاقدية	١٣٩ ٧٧٨ ٤٢٨	٢٤ ٧٧٩ ٠٤٣	٢١ ٦٧٠ ٤٩٥
تكاليف التشغيل العامة	٣٧ ٠٥٦ ١٦٥	١٢ ٦٤٢ ٦٧٨	٤ ٨٦٢ ٥٧٤
السفر	٦٩ ٩٨٥ ١١١	٢٥ ٢٠٠ ٢١٣	٣ ٢٤٢ ٥٦١
الإمدادات الطبية	١٣٤ ٩١١ ٥٦٣	٣٠٣ ٧٦١	
المعدات والمركبات والأثاث	٤ ٩٥٦ ٣٦٩	١٥ ٣٨٦ ٩١٨	١٣ ١٦٢ ٨٧٦
المجموع	٨١٩ ٥٩٦ ٣١٥	٥١٥ ٢٦٥ ٣٦٣	٨٥ ٠٨٩ ٠٩٤

مصرفات التشغيل - النسب المئوية حسب المكاتب الرئيسية

المقر الرئيسي	أفريقيا	الأمريكتان	شرق المتوسط
تكاليف الموظفين والعاملين	%٤٥	%٢٣	%٤
التعاون التقني المباشر	%٣	%٧٥	%١٢
الخدمات التعاقدية	%٥١	%٩	%٨
تكاليف التشغيل العامة	%٤٣	%١٥	%٦
السفر	%٤٧	%١٧	%٢
الإمدادات الطبية	%٨١	%٠,٢	%٧
المعدات والمركبات والأثاث	%١٢	%٣٧	%٣١
المجموع	%٤٢	%٢٦	%٤

مصرفات التشغيل - النسب المئوية حسب بند الإنفاق في كل مكتب رئيسي

المقر الرئيسي	أفريقيا	الأمريكتان	شرق المتوسط
تكاليف الموظفين والعاملين	%٥٢	%٤٢	%٤٤
التعاون التقني المباشر	%١	%٤٢	%٢٠
الخدمات التعاقدية	%١٧	%٥	%١٥
تكاليف التشغيل العامة	%٥	%٢	%٦
السفر	%٩	%٥	%٧
الإمدادات الطبية	%١٦	%٠,٠٦	%٧
المعدات والمركبات والأثاث	%١	%٣	%١٥
المجموع	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠

Schedule 3

المجموع العام	غرب المحيط الهادئ	جنوب شرق آسيا	أوروبا	شرق المتوسط
٩٣٦ ٩٩٩ ٧١٢	٥٧ ٦٨٥ ٥٣٦	٦٠ ٦٧٨ ٦٤٧	٥٧ ٣٨٤ ٩٣٨	٧٧ ٤٤١ ٤٣٤
٢٩٣ ٠٩٨ ١٧٤	١٤ ٤٦٩ ٤٩٢	١٥ ٩٣٩ ٩٢١	٣٦ ٧٥١	٣٤ ٤٤٩ ١٤٩
٢٧٢ ١٢٨ ٤٤٦	٢٥ ٥٦٢ ٢٠٥	١٩ ٧١٩ ٢١٧	١٤ ٩٨٩ ٧٨١	٢٥ ٦٢٩ ٢٧٦
٨٦ ٢٥٥ ٢١٩	٦ ٢٨١ ٢٠٠	١٠ ٠٧٨ ٥٠١	٥ ١٠٧ ٨٥٥	١٠ ٢٢٦ ٢٤٧
١٤٨ ٤٥٨ ٩٢٩	١٢ ٥١٤ ١٣٦	١٥ ٣٢٤ ٦٠٣	١٠ ٢٨٠ ٦٢٣	١١ ٩١١ ٦٨٢
١٦٥ ٧٩٧ ٨٨٦	٤ ٥٤٨ ٧٩١	١٣ ١١٨ ٤٠٤	١ ٠٤٤ ٠٨٤	١١ ٨٧١ ٢٨٣
٤٢ ٠١٣ ٣٠٦	٣ ١٥١ ٩٦٧	١ ٨٣٥ ٢٧٠	٩٧٨ ٩٩٧	٢ ٥٤٠ ٩٠٩
١ ٩٤٤ ٧٥١ ٦٧٣	١٢٤ ٢١٣ ٣٢٨	١٣٦ ٦٩٤ ٥٦٢	٨٩ ٨٢٣ ٠٣٠	١٧٤ ٠٦٩ ٩٨١

المجموع العام	غرب المحيط الهادئ	جنوب شرق آسيا	أوروبا
%١٠٠	%٦	%٦	%٦
%١٠٠	%٥	%٥	%٠,٠١
%١٠٠	%٩	%٧	%٦
%١٠٠	%٧	%١٢	%٦
%١٠٠	%٨	%١٠	%٧
%١٠٠	%٣	%٨	%١
%١٠٠	%٨	%٤	%٢
%١٠٠	%٦	%٧	%٥

المجموع العام	غرب المحيط الهادئ	جنوب شرق آسيا	أوروبا
%٤٨	%٤٦	%٤٤	%٦٤
%١٥	%١٢	%١٢	%٠,٠٤
%١٤	%٢١	%١٤	%١٧
%٤	%٥	%٧	%٦
%٨	%١٠	%١١	%١١
%٩	%٤	%١٠	%١
%٢	%٣	%١	%١
%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠

= = =